

# Melbend



## دهستهی نووسین

سه‌ربه‌ست که‌رکووکی  
عه‌تا موفتی

دهستهی پشتیوانیی دارایی ئەم ژماره‌یه:

به‌پێزان د. کوردۆ به‌سیم، گولانه میراوده‌لی، شۆرش حاجی و پرۆفیسۆر دلاوهر عه‌لانه‌دین

سوپاس و پێزانین

مه‌لبه‌ندی رۆشنییری کوردی زۆر سوپاسی هاوکاری و پشتگیری دهستهی پشتیوانیی دارایی،  
کۆمپانیای «ئه‌سه‌دی» و به‌پێزان سلیمان و شه‌هلا ئه‌سه‌دی، رێستورانی ئەزم، نووسینگه‌ی  
سۆما و نووسینگه‌ی سارا ده‌کات.

به‌هاوکاری ئەو به‌پێزان تانیمان ئەم ژماره‌ی رازاوه‌یه‌ی «مه‌لبه‌ند» بخه‌ینه به‌ر ده‌ستی ئێوه‌ی هێژا.

## مه‌لبه‌ند

## Kurdish Cultural Centre (KCC)

The Kurdish Cultural Centre (KCC) was founded in 1985 to assist Kurdish refugees in the U.K. and abroad and advance education and knowledge, especially in the field of the Kurdish culture, in order to preserve and promote the heritage of the kurds.

## Melband

Melband is produced quarterly by The Kurdish Cultural Centre. All opinions expressed in Melband are those of individual authors and not necessarily the Kurdish Cultural Centre's.

ناونیشانی مه‌لبه‌ند

## Kurdish Cultural Centre (KCC)

14 Stannary Street

London SE11 4AA

Tel: 020 7735 09 18

Fax: 020 7582 88 94

Email: admin@kcclondon.org

www.kcclondon.org

## مه‌لبه‌ند

بلاوکراوه‌یه‌کی وه‌رزی  
رۆشنییری گشتیی  
مه‌لبه‌ندی رۆشنییری  
کورد له‌لنده‌ن

مه‌لبه‌ند ده‌ستگایه‌کی  
رۆشنییری –  
کۆمه‌لایه‌تی  
کۆمه‌لگای کورده‌ له‌م  
ولاته‌دا.

پیکراویکی چاره‌تی،  
سه‌ربه‌خۆیه، بۆ ئەم  
ئامانجه‌ سه‌ره‌کیانه  
له‌ ساڵی ١٩٨٥ هوه  
دامه‌زێنراوه:  
١- یارمه‌تی  
په‌نابهرانی کورد له  
بریتانیا.  
٢- پاراستن و  
گه‌شه‌پێدانی  
فه‌ره‌نگ، زمان،  
ئه‌ده‌بیات، کولتور و  
هونه‌ری گه‌لی کورد.  
٣- پشتگیریکردنی  
کیشه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی  
کورد به‌ شیوه‌یه‌کی  
گشتی.

ئابوونه‌ی به‌شداریی  
سالانه

بریتانیا: ١٤ پاوه‌ند

ئه‌وروپا: ٢٠ پاوه‌ند

ولاتانی تر: ٣٠ پاوه‌ند

دیزاینی روه‌به‌رگ  
ئه‌کی بابهمیری

پیتچنین و دیزاین:  
بنکه‌ی چاپ و په‌خشی ئاورا  
www.aura-publishit.com

# ناوهرۆك



هۆلى كۆپونوههكانى بهرلهمانى كوردستان



نووسىنى: ههرىم جاف

نيمچهسهرنجىك له يادى رۆژنامهگهريى كورديدا ... ل ١٦



نووسىنى: كهريم مستهفا

ئايا ههر دوو رۆژنامهى كوردستانى نووى و خبات ... ل ١٧



نووسىنى: ئاشتى شريف

ئەزمونى رۆژنامهى كوردىيى دواى راپهريين ... ل ١٩

گولهوهچنى ... ل ٢٠



نووسىنى: رهنجق هورمزيار

بلاوكراوهى «مهلبند» كاروانى سووربوون ... ل ٢١



برووسكهى پيروزابايى ... ل ٦



يادى ١٠٧ سالهى رۆژنامهگهريى كوردى ... ل ٧



ئهممىدى ئەسكەندەرى

رۆژنامهگهريى كوردى، كۆمهلگاي مهدهنى و ... ل ٨



پشكو نهجمهدين

ئىستايى بزاقى رۆژنامهگهريى كوردى «كىشه و ... ل ١١



ستران عهبدوللا

ئامارهيهك به بارى شروقهكارىيى سياسى له ... ل ١٣



قهرهنى قادى

كوردستانى ئيران و بزوتنهوهى ئامرازى ... ل ١٥

## ناوه‌ڕۆك



نووسینی: ئاوات نامیق ئاغا

سینه‌مای کوردی و پیداجوونه‌وه‌یه‌کی سه‌ره‌تایی... ل ٤٣

نووسینی: پشکوۆ نه‌جمه‌دین

له‌گه‌ڵ هونه‌رمه‌ند خالید ره‌شیددا... ل ٥٥

وه‌رگێرانی: ئه‌نوه‌ر سوڵتانی

شه‌ره‌کانی دژی سه‌دام... ل ٥٦

ئایینه‌دی چاره‌نووسسازی کورد له‌ دیدی... ل ٥٩

پانانی کتیب: مه‌لبنده

– پیاو نامه... ل ٦٠

– ستایش... ل ٦١



– په‌نجه‌ره‌کان... له‌ ناوه‌وه... ل ٦٢

پانانی کتیب: ئالان سوڵتانی

– عێلی بارزان... ل ٦٣

– گوڤاری شاکار... ل ٦٦

– ئاواز... ل ٦٦

شاعر:

– خوۆشه‌ویستی... خه‌بات عارف... ل ٦٧

– ٣ شاعر... بیریقان دۆسکی... ل ٦٨



– ئاهه‌نگیک بۆ سه‌ره‌که‌وتنه‌ سیاسیه‌کانی... ل ٦٩

– ریسواکردنی تیرۆریستان و... ل ٧١

– یادیک له‌ ماندوویینه‌ناسیک... ل ٧٣



نووسینی: شیرزاد شیخانی

– له‌ هه‌گبه‌وه... پشتمه‌رگه‌ی ته‌قاویت... ل ٧٤



دیمه‌نیکی فرۆکه‌خانه‌ی هه‌ولێری نیوده‌وله‌تی



فه‌هاد شاکه‌لی

رۆژی هه‌وته‌م، چوار لاپه‌ره‌، که‌نایکی تازه و... ل ٢٦



عه‌دنان موفتی

سه‌رۆکی په‌رله‌مانی کوردستان: جیه‌جیه‌کردنی... ل ٣١



فوئاد مه‌عسوم

گفتوگۆ له‌گه‌ڵ د. فوئاد... سه‌ره‌سه‌ست که‌رکوکی... ل ٣٦



زه‌ید موحسینی – به‌رپه‌به‌ری فرۆکه‌خانه‌ی هه‌ولێر

هیوامان وایه‌ سالانه زیاتر له‌ ٥, ١ ملیۆن گه‌شتیار... ل ٤٠

# برووسکەى پىروۆزبايى

بەريژان ئەندامانى مەكتەبى سىياسىي پارتىيى ديموكراتى كوردستان

**بەريژان:** بە ناوى "كۆمىتەى ھاوبەشى ريكخراوه كوردىيەكانى برىتانىا" ھو، ئا لەم رۆژە ميژووييەدا بەگەرمى پىروۆزبايى لە ئىيوەى بەريژ و گەلى كوردمان دەكەين، بە بۆنەى ھەلبىژاردنى بەريژ "مەسعود بارزاني"، بە سەرۆكى ھەرئيمى كوردستان.

مايەى خۆشحالىي نەتەوھەكەمانە، لە كوردستان و ھەندەران، كە بە كۆى دەنگ و رەزامەندىي سەرچەم ھىزە سىياسى و حزييەكانى باشوورى كوردستان و جەماوهرى گەلەكەمان، بەريژ كاك مەسعود بارزاني بېتتە سەرۆكى ھەرئيمى كوردستان و بۆ يەكەم جار لە ميژووي نەتەوھەكەماندا بە ئازادى و بە شىوھيەكى ديموكراتىيانە، گەلەكەمان توانى نوپنەرى خۆى ھەلبىژرەيت.

ھاوكات مايەى سەر بەرزىي و خۆشحالىي ھەموو ئەندامىكى نەتەوھەكەمانە، كە پەرلەمانىكى يەكگرتوو، لە باشوورى و لات دەستبەكار بوو و نوپنەرايەتتى سەرچەم چين و توپژەكانى گەلەكەمان دەكات، بە سەرۆكايەتتى بەريژ كاك عەدنان موفتى.

ھىزە سىياسىيەكانى كورد بەتايبەتى يەكئيتتى نىشتىمانىي كوردستان و پارتىيى ديموكراتى كوردستان، ئو راستىيەيان سەلماند، كە بەرژوھندىي نەتەوھەكەمانيان، خستە پيش بەرژوھندىي حزيي و شەخسىيەو و بەوپەرى لەخۆبووردنەو، چارەسەرى ناكۆكىي و جياوازىيەكانيان كرد و ئەمجارە ھەموو بەرژوھندىيە حزييەكانيان كردە قوربانى بەرژوھندىي گەلەكەمان و توانىيان ئەم بەرھەمە مەزە، بۆ گەلەكەمان بە دەست بەيتن و بەم ھەنگاوه سەرى خويان و نەتەوھەكەمانيان بەرز كردەو.

بەو ھىوايەى ھەردوو ئىدارەى ھەولپەر و سلىمانى، ھەرچى زووتر يەك بخريئەو و ھەك حكومەتپكى يەكگرتوو بخريئەو گەر و مالى كورد بە شىوھيەك ريك بخريئەو كە شاپانى ئەو بېت، بە كەسوكارى شەھيدان و خەباتگيرانى گەلەكەمان، بلين: ئەو بەرى رەنجى ئىووى بەشەرەف و فيداكارە، خەباتى بىوچان و ماندوونەناسى ئىووى بەريژە، ئيمەى بەم يەكبوون و يەكدەنگى و يەكپىزىي و يەكحكومەتپىيە گەياندوو، ھەر ئەو يەكبوونىيەش بوو لەئىوان رۆلەكانى گەلەكەمان و حزب و ھىزە سىياسىيەكانى كوردستان، كە بەريژ تالەبانى كردە سەرۆككۆمارى عىراق و بارزانپش سەرۆكى ھەرئيمى كوردستان.

با پىكەو بەوپەرى دلسۆزى و لەخۆبووردنەو، ئەم دەستكەوتە مەزنانە بپاريزين و بەرەو پيشەووى بەرين و كاروانى پرسەرورەى گەلە شۆرشگيرەكەمان، بەرەو ئاستىكى بەرزتر بھين و كەركووكى دلى كوردستان و بەشە داگيركرا و بەعەرەبكراوكانى ترى باشوورى كوردستان، بگەريئىنەو ئامىزى خاكى پىروۆزى كوردستان.

دووبارە پىروۆزبايى لە بەريژ مام جەلال و لە ئىووى تىكۆشەر، خەباتگير و ماندوونەناسى گەلەكەمان و خۆمان و ھەموو ميللەتى كوردمان دەكەين، لە كوردستان و دەرەووى و لات. نەمرى و سەر بەزىي بۆ سەرچەم شەھيدانى گەلەكەمان و بە ھىواى ئايىندەيەكى گەش، بۆ گەلى كوردمان. شەكاوھ بىت ئالاي كوردستان.

لەندەن  
٢٠٠٥/٧/١٢



بەريژان ئەندامانى مەكتەبى سىياسىي يەكئيتتى نىشتىمانىي كوردستان

وئىراى ريز و سلاومان، ھىواى سەرکەوتنتان بۆ دەخووزين.

**بەريژان:** بە ناوى "كۆمىتەى ھاوبەشى ريكخراوه كوردىيەكانى برىتانىا" ھو، بەگەرمى پىروۆزبايى لە ئىيوەى بەريژ و گەلى كوردمان دەكەين، بە بۆنەى ھەلبىژاردنى بەريژ "مام جەلال تالەبانى"، بە سەرۆككۆمارى عىراقى فيدرال.

بە برواوه دەلپن، مايەى خۆشحالىي ھەموو ئەندامىكى نەتەوھەكەمانە، لە كوردستان و ھەندەران، كە بەريژ مام جەلال، توانى لە ريكاي ھەلبىژاردنەو، ھەك نوپنەرى كورد و لىستى ھاوبەيمانىي كوردستان، پۆستى سەرۆككۆمارى عىراق بە دەست بەيئيت و بېتتە يەكەم كەسايەتتى كورد لە ميژوودا كە ئەو پۆستە گرنگە وەرگيرت.

ئەمرۆ، دەبين بەرى رەنج و خەبات و تىكۆشانى ميللەتەكەمان، لە گشت سووچپكى ئەم جىھانەدا، دەنگى داووتەو و بووتە مايەى خۆشحالى و سەر بەرزى دۆستەكانى گەلەكەمان و تۆماركردنى ميژوويەكى مەزە بۆ نەتەوھەكەمان.

ديارە ئەم دەستكەوتە مەزە، ئاكامى يەكھەلوپستى، يەكدەنگى سەرچەم حزب و لايەنە سىياسىيەكانى كورد و خەلكى بەئەمەك و بەشەرەفى گەلەكەمانە، لە ناوھو و دەرەووى كوردستان. ئەركى ھەموو لايەنە سىياسىيەكانى كورد و كوردستان، ئەم يەكپىزىي و كۆدەنگىيە بپاريزت، تا گەلەكەمان لەو رپتەو بتوانتت مافە پىروۆزەكانى بە دەست بەيئيت.

دووبارە پىروۆزبايى لە بەريژ مام جەلال و لە ئىووى تىكۆشەر، خەباتگير و ماندوونەناسى گەلەكەمان و خۆمان و ھەموو ميللەتى كوردمان دەكەين، لە كوردستان و دەرەووى و لات. نەمرى و سەر بەزىي بۆ سەرچەم شەھيدانى گەلەكەمان و بە ھىواى ئايىندەيەكى گەش، بۆ گەلى كوردمان لە عىراقى فيدراليدا.

لەندەن  
٢٠٠٥/٤/٨

## "كۆمىتەى ھاوبەشى ريكخراوه كوردىيەكانى برىتانىا"

- مەلبەندى رۆشنپىرىي كورد لە لەندەن
- كۆمەلگاي كورد
- دەستگاي خانووبەرەى كورد لە برىتانىا
- بنكەى پەنابەرانى كورد لە برىتانىا (كيا)
- ريكخراوى پەككەوتەكانى كورد لە برىتانىا
- ريكخراوى كوردەكانى ناوچەى گرپنچ - لەندەن

یادی ۱۰۷ ساڤهی رۆژنامه گه‌ری کوردی

دووبرا | سالا عوژلی | عدد ۱

<p>عنوان                  خبره و کوردستان هه‌وه                  جاج و موری بدوخت                  بانا زاده                  هه‌هه‌هه                  کوردستان خازنه هه‌هه                  اهورن هه‌هه                  کوردستان هه‌هه                  هه‌هه</p>	<h1 style="font-size: 4em; margin: 0;">کوردستان</h1> <p>۱۳۱۵</p>	<p>حجی کاغذی تێ ریک                  دێ ریکت موری سز                  ئاف خوی تې جریده                  لای بدوخت بانا                  مەدان بدوخت بکی                  هر جار داوه‌ز جریده                  ی یه‌هه                  کوردستان هه‌هه                  باره روزا جاک تیت                  تیساندن</p>
--	--	---

۷ روزا پنجشێ ده ۳۰ ذوالقعدة مه ۱۳۱۵ پشیمه ئی ۹ تیسان مه ۱۳۱۶

## بسم الله الرحمن الرحيم

صد هزار شكر و حمد ز خدای تعالی وه آم سنابل  
 خلق دکرن . و طایفا علم و معرفتبره هس و زکادامه . درحقا  
 طایفا علم و معرفتبره گیلک آیین جلله و احادیث شریفه  
 هین دنیایده . بیفاس سطلان هین گوشت و بازرین  
 تحیاده سکتب و مدرسه و جریده هان دنیایده چه دبه  
 چه نابه جریده و عقین . عیناس تیت ز کذاره گسرد  
 ز گیلک قوما زیده تو خوی هس و زکانه جابرون دین  
 خودم راست و قوبینه خورتن و دیسا و کاه قوبین دی  
 نه خوندانه نه تواندن دنیایده چه دبه جیران و ان موسوق  
 جابوده وی چه بکه نظامن لومبا و هه‌هه‌هه من اف  
 جریده یاها قیسی یادنا خدای تعالی بش هه هر باره  
 روزانه جاک تې آزی جریده کی به قیسم . اف تې من کوبه  
 ( کوردستان ) تې جریده په آزی بئنا قیجا علم و معرفت بکم

لکوژی مروف د نمله لکوژی مدرسه و سکتب فتح هه  
 آزی بئنا کوبا بکم لکوژی چه شر دبه دولین سطلان چه  
 دکن جاره نه دکن تجارت جاره دبه آزی حیا حکمت  
 بکم حتی هه کسې جریده کی عولی نقیسی به آف جریده یا  
 مناها یا عولی به لومبا وی گیلک کبابی هین . از هین دکم  
 کیلایا جریده یی ز مته بقین هه قشش و کی نو چه برین  
 کین بانې هه کی جبه د کوه ریده آه ایدي آزی دست  
 تقصدی بکم . ( و من الله التوفیق )

حضرت پیغمبر علیه الصلوة والسلام گوتیه هه  
 و رقة الایاه هه انکو عئا و اوثین انیا له ز طرف خدیده  
 نامورن و هه و صیجی بدن خلقی ریا قشج بئنا وان  
 یکی لومبا گلی هه این کوبا جاره اون و هه و هه  
 نیزی ددن وی دنی اون هه و آقا و کرمات هین دلسن  
 وان شوقا طالبنا علم و معرفت بکم ریا قشج بئنا وان  
 بکم کی اون وی بکم گنسی حیا سطوی و به

رۆژنامه‌ی کوردستان ۱۸۹۸/۴/۲۲

# رۆژنامه گهری کوردی، کۆمه‌لگای مه‌ده‌نی و یه‌کسانبخواری

## ئه‌حمه‌د ئه‌سه‌که‌نده‌ری



ئه‌حمه‌د ئه‌سه‌که‌نده‌ری

ده‌سته‌لاندارانه‌وه‌ جه‌خت له‌سه‌ر په‌ره‌گرتویی ئه‌م چه‌شنه‌ کۆمه‌لگایه‌ ده‌کریت؛ ئه‌مه‌ له‌کاتی‌که‌دا که‌ زۆر جار ئه‌وه‌ خودی ده‌سته‌لاته‌ که‌ ده‌ستگاکانی کۆمه‌لگای مه‌ده‌نی دادمه‌زینیت. (نموونه‌ی دانانی NGO زۆر به‌رچاوه‌ که‌ له‌باتی ئه‌وه‌ی له‌لایه‌ن خه‌لکه‌وه‌ دایمه‌زین و ئه‌وانیش له‌ به‌رانبه‌ر خه‌لکه‌دا وه‌لامه‌ره‌وه‌ و به‌رپرس بن. ئه‌م ریک‌خراوانه‌ راسته‌وخۆ یان ناراسته‌وخۆ گرێدراوی ده‌سته‌لاتی سیاسین)، به‌لام چۆن ده‌کریت بوونی کۆمه‌لگای مه‌ده‌نی له‌گه‌ڵ چاپه‌مه‌نی و میدیای ئازاد لیک جودا بکریته‌وه‌. هه‌ر لیره‌شه‌وه‌ دیاره‌دی سانسۆز و خۆسانسۆزکردن دیته‌ ئاراهه‌ که‌ تایبه‌ته‌ به‌و به‌شه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری که‌ به‌ بودجه‌ی ته‌رخانکراوی ده‌سته‌لاته‌وه‌ درێژه‌ به‌ کاروباری خۆی دهدات.

گرنگترین به‌شی رۆژنامه‌گه‌ری، به‌تایبه‌ت له‌ کۆمه‌لگایه‌کی کراوه‌ و مه‌ده‌نیدا، ده‌سته‌ئاوه‌لابوونی رۆژنامه‌نووسانه‌ له‌ هه‌لبژاردنی بابه‌ت و توانایی ئه‌وانه‌ له‌ ره‌خنه‌گرتن له‌ ده‌سته‌لات و به‌رپرسیانی حزبی و حکومی و داموده‌ستگاکان. به‌لام ئایا له‌ کوردستان تا چ راده‌یه‌ک ئه‌وه‌ به‌ دی ده‌کریت؟ له‌ کاتی هه‌بوونی رووداویکی گرنگدا ئه‌وه‌ نه‌ک رۆژنامه‌نووسانن که‌ به‌ر ده‌رگای به‌رپرسیان و سه‌رچاوه‌کانی زانیاری ده‌سته‌لات ده‌گرن و دیانخه‌نه‌ ژیر پرسیارێ جۆزواجۆزه‌وه‌ بۆ ئاگادارکردنی جه‌ماوه‌ر له‌ راستی رووداوه‌که‌، به‌لکه‌ «سه‌رچاوه‌یه‌کی ئاگادار» له‌لایه‌ن حزب یان داموده‌ستگایه‌که‌وه‌ «په‌یوه‌ندی ده‌گریت» له‌گه‌ڵ رۆژنامه‌ یان که‌نایه‌کی دیکه‌ی راگه‌یاننده‌وه‌. دیاره‌ قسه‌کانی ئه‌و «سه‌رچاوه‌یه‌ش ده‌قوادده‌ق بلاو ده‌کریته‌وه‌، با زۆر شتی جیگای پرسیاریشی تیدا به‌ دی بکریت. رۆژنامه‌ و رۆژنامه‌نووسانیش دابه‌ش ده‌کرین به‌سه‌ر «خۆمان» و «ئه‌وانی دیکه‌». با، جاری وا هه‌یه‌ که‌ ئه‌وانه‌ی «خۆمان» ده‌ست ده‌که‌ن به‌ ده‌رکردنی رۆژنامه‌یه‌کی «سه‌ر به‌خۆ». هه‌ر جارێکیش رۆژنامه‌یه‌ک که‌ هی «خۆمان» نییه‌ ره‌خنه‌یه‌ک بگریت، ئه‌وا راسته‌وخۆ ده‌یبه‌ستینه‌وه‌ به‌ لایه‌نێک که‌

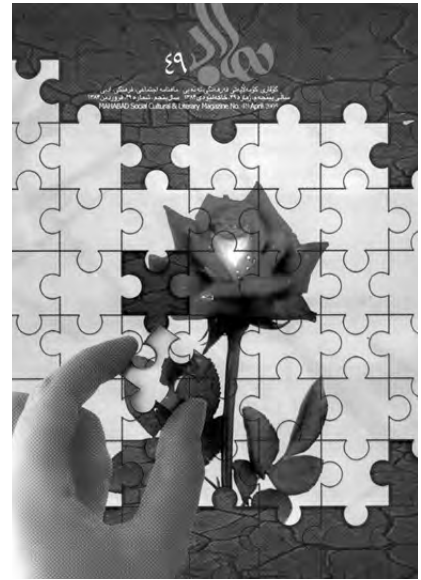
رۆژنامه‌ په‌یوه‌ندییه‌کی نزیکه‌ هه‌یه‌ له‌گه‌ڵ خۆینده‌وه‌ی کتێبدا و له‌ ولاتانی ده‌ره‌وه‌ زۆربه‌ی رۆژنامه‌خۆینه‌کان له‌ هه‌مانکاتدا کتێبخۆینیشن. هه‌ر بۆیه‌ له‌ رۆژنامه‌ و گوڤاره‌کاندا گرنگی ده‌دریت به‌ رانان و ناساندنی کتێبی تازه‌ و هند. هه‌لبه‌ت له‌ کوردستان کتێبخۆینده‌وه‌ و رۆژنامه‌گه‌ریش، وه‌کو هه‌موو دیاره‌ده‌کانی کۆمه‌لگا، مۆرکی نه‌بوونی حکومه‌ت و کیانیکی سه‌ربه‌خۆی کوردی پێوه‌ دیاره‌. سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ش و به‌تایبه‌ت له‌ وه‌تی ئه‌زموونی باشووری کوردستان هه‌یه‌ چاوه‌روانییه‌کان چوونه‌ته‌ ئاستیکی بالاتره‌وه‌ و ئیتر ناکریت هه‌روه‌کو ئۆپۆزیسیۆنی ده‌ره‌وه‌ی ده‌سته‌لات چاوی لێ بکریت. به‌لام له‌ کوردستانیش رۆلی ده‌ستگاکانی راگه‌یاندن، سه‌ربه‌خۆیی رۆژنامه‌نووس و په‌یوه‌ندی ئیوان ده‌سته‌لات و به‌رپرسیانی ده‌ستگاکانی راگه‌یاندن، هه‌ر هه‌مان کیش و گرنگی هه‌یه‌ که‌ له‌ ولاتانی سه‌ربه‌خۆدا هه‌ن. به‌ واتایه‌کی تر، ناکریت دانانی که‌ندوکۆسپ بۆ سه‌ر میدیا و رۆژنامه‌نووسان له‌ کوردستان پاساوی سه‌ربه‌خۆنه‌بوونی کوردستانی بۆ به‌یخه‌رتیه‌وه‌.

زۆر جار له‌ کوردستان باس له‌ کۆمه‌لگای مه‌ده‌نی ده‌کریت و به‌تایبه‌ت له‌لایه‌ن

سه‌دوچه‌وت ساڵ پاش ده‌رچوونی یه‌که‌مه‌ین رۆژنامه‌ی کوردی، پێشکه‌وتنی ته‌کنیکی ئه‌لکترۆنی وایکردوه‌ که‌ هه‌موو دنیا به‌ رۆژه‌لاتی ناوه‌راست و کوردستانیش هه‌و له‌ هه‌لومه‌رجیکی تایبه‌تدایه‌. ئه‌گه‌ر جارێ زۆری پێده‌چوو هه‌تا کاردانه‌وه‌ی وتاریک، هه‌وا لیک و نووسراوه‌یه‌ک له‌ ناو ژماره‌یه‌کی که‌می خۆینه‌راندا بزانریت، ئه‌وا ئیستا به‌خه‌ی‌رایه‌ی لیکدانه‌وه‌ و بۆچوونی ژماره‌یه‌کی به‌ربلاوی خۆینه‌ران ده‌توانیت بگاته‌ ده‌سته‌ی نووسه‌رانی رۆژنامه‌که‌. ئه‌ویش نه‌ک هه‌ر بۆ نووسینه‌که‌ و به‌ ناوونیشانی پۆستی رۆژنامه‌، به‌لکه‌ به‌ ئیمه‌یل راسته‌ورا‌ست بۆ نووسه‌ر، ئه‌مجا له‌ ماله‌وه‌ یان بۆ هه‌ر شوێنێک که‌ ئینته‌رنیتی لێ بیت، با ئه‌و شوێنه‌ شاره‌که‌ی خۆی و ته‌ناه‌ت و لاته‌که‌ی خۆی نییه‌!

خودی ئه‌م دیاره‌یه‌ ئه‌وه‌ ده‌خوازیت که‌ رۆژنامه‌نووس و رۆژنامه‌وان گرنگیه‌کی زیاتر بدن به‌ نووسینه‌کانی و به‌مه‌ش ئه‌وان زۆر زیاتر له‌ جارێ پێویستیان به‌ لێزانی و لێهاتوویی و زالبوونه‌ به‌سه‌ر بابه‌ته‌کانیاندا ئه‌گه‌ر بیت و بیانه‌ویت خاوه‌نی کۆمه‌لێک خۆینه‌ر بن که‌ به‌تاه‌مه‌زۆریه‌وه‌ نووسینه‌کانیان بخۆینده‌وه‌. پێویسته‌ ئه‌وه‌ش بگوتریت که‌ په‌ره‌گرتنی نووسینه‌ی ئه‌لکترۆنی دیاره‌یه‌کی دیکه‌شی له‌گه‌ڵ خۆی هه‌تاوه‌ که‌ ئه‌ویش هاتنه‌مه‌یدانی کۆمه‌لێک قه‌له‌مه‌به‌ده‌سته‌ که‌ بێ گوێدانه‌ ناوه‌رۆک و به‌بێ نیشانه‌گرتنی خۆینه‌رانێکی تایبه‌ت «شه‌لم، کوێرم ناپاریزم!» ده‌نووسن و بلاو ده‌که‌نه‌وه‌ و به‌داخه‌وه‌ زۆر جاریش بۆیان بلاو ده‌کریته‌وه‌.

ئه‌وه‌ راسته‌ که‌ زۆربه‌ی رۆژنامه‌کانی جیهانیش چوونه‌ته‌ سه‌ر ئینته‌رنیت، به‌لام هه‌شتایش که‌م نین گوڤار و رۆژنامه‌ی مانگانه‌ و هه‌فتانه‌ و رۆژانه‌ش که‌ به‌رده‌وام له‌ رێگای پۆسته‌وه‌ ده‌گه‌نه‌ ده‌ستی خۆینه‌ران. ژماره‌یه‌کی زۆر له‌ رووناکبیران و خۆینه‌رانی به‌رده‌وامی کتێب و رۆژنامه‌ له‌ ولاتانی ئه‌وروپا به‌خۆشیه‌وه‌ ئابوونه‌ی ئه‌م چه‌شنه‌ چاپه‌مه‌نیانه‌ ده‌بن. هه‌ر لیره‌شدا ئه‌وه‌ بلێم که‌ خۆیندنی



به‌پیتی بۆچوون و لیكدانه‌وه‌ی له بواری فەرهنگی و كۆمه‌لایه‌تی و سیاسیدا خه‌ریکی بلاوكردنه‌وه‌ی گۆڤار و كتیپ بوو. پاش هاتنه‌مه‌یدانی ره‌وتی چاكسانی له ئێراندا، رێگا كرایه‌وه بۆ ژماره‌یه‌کی به‌رچاو له گۆڤار و رۆژنامه له ئێراندا؛ كه ئاشكرا ره‌خنه‌گر بوون و بویرانه ره‌خنه‌ی توندیشیان ده‌گرت. ئهم ره‌وته زۆر دره‌نگ و به‌ شیوه‌یه‌کی كۆنترۆلكراو گه‌یشته كوردستان. له‌ئاكامدا هه‌ردوو بانی حكومه‌ت، واته‌ ریفۆرم‌مخوازنه‌كان و كۆنخوازنه‌كان، هه‌ر كامه‌ و له‌لای خۆیه‌وه كه‌وته‌ بلاوكردنه‌وه‌ی رۆژنامه و گۆڤاری كوردی-فارسی. ژماره‌یه‌ك رۆژنامه‌نووس توانیان له‌م هه‌له‌ كه‌لك وهر‌یگرن و نووسراوه‌كانی خۆیان له‌ لایه‌ره‌كانی ئهم رۆژنامه‌نه‌دا بلاو بگه‌نه‌وه، به‌لام دیاره‌ له‌ چوارچێه‌یه‌كه‌ی دیاریكراوی كۆنترۆلكراودا. ناوه‌ڕۆك و باهه‌ته‌كانی رۆژنامه‌كانی به‌ره‌ی ریفۆرم‌مخوازنه له‌ تاران و شاره‌ گه‌وره‌كانی دیکه‌ی ئێران له‌گه‌ڵ ئه‌وانه‌ی كوردستان كوجا مه‌رحه‌با بوون! له‌ كوردستان باس له‌ سیاسه‌ت، كه‌لی كورد، فەرهنگی ره‌خنه‌ له‌ ده‌سته‌لاتداران و بلاوكردنه‌وه‌ی راستیه‌كانی كۆمه‌لگای كورده‌واری و هتد. بۆه‌ بوو. نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووسی به‌ناوبانگی فره‌نسا؛ كریس كۆچیرا، پاش سه‌فه‌ریك بۆ شاری سنه‌ له‌ وتاریكدا له‌ رۆژنامه‌یه‌ی *Nouvel Observateur* 21/10/2004 نووسی: "ئه‌وه‌ش راسته‌ كه‌ رۆژنامه‌گه‌ریی كوردی هه‌ر له‌ سنووری پێنج شه‌ش بلاوكراودا ماوه‌ته‌وه‌ كه‌ له‌ سه‌ره‌تای سه‌له‌كانی دووه‌زاردا له‌دايكبوون و ده‌هه‌زار تا بیسته‌هه‌زار دانه‌یان لێ چاپ ده‌كهریت... هه‌روه‌ها رۆژنامه‌نووسه‌كانیان ئه‌وه‌ ده‌سه‌لمێن كه‌ به‌كوردیه‌وه‌ و به‌رده‌وام خه‌ریکی خۆسانسزۆكردنن. به‌ واتای

سیاسی و كۆمه‌لایه‌تی له‌ كوردستان و له‌ ده‌ره‌وه‌ی كوردستان ده‌ستیان كرده‌ بلاو بوونه‌وه. دواتر له‌گه‌ڵ سه‌قامگیربوونی كۆماری ئیسلامی ئێران نووسین و بلاوكردنه‌وه‌ به‌ كوردی رۆژ له‌گه‌ڵ رۆژ كه‌وته‌ به‌ر ته‌سك بوونه‌وه‌ و چالاكانی ئهم بواره‌ش، ئه‌وه‌ی حزبی بوون له‌گه‌ڵ رێكخراوه‌كه‌ی خۆیان چوونه‌ شاخ و ئه‌وانی دیکه‌ش ناچار یان وازیان له‌ نووسین هێنا و یان له‌ په‌نای شوێشدا له‌ شاخ گیرسانه‌وه‌.

بارودۆخی شه‌ری چه‌كدار و دیکتاتۆریی كۆماری ئیسلامی كه‌ جیاوازی دانهدنا له‌نیوان چالاكبوون له‌ چوارچێه‌وه‌ی حزبیکی سیاسی كوردیدا له‌ لایه‌ك و به‌ كوردینووسینی شیعر و وتار و كتیپ له‌ بواری فەرهنگ و وێژه‌ له‌ لایه‌کی دیکه‌وه‌، وایكرد كه‌ ته‌نیا ئه‌و قه‌له‌مه‌به‌ده‌ستانه‌ ده‌یانتوانی به‌ كوردی بنووسن كه‌ یان وتاره‌كانیان پێداهه‌لگوتن بوو به‌ كۆماری ئیسلامیدا یان وه‌ركێرانی كتیپ و نووسراوه‌كانی شیعه‌ی سیاسی و سه‌رچاوه‌كانی شیعه‌گه‌ری.

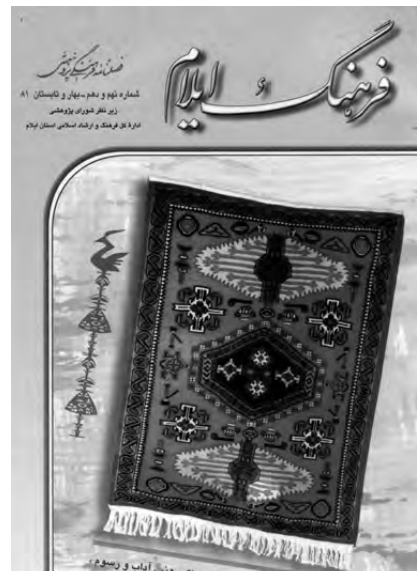
به‌لام ورده‌ورده‌ كۆماری ئیسلامی بواری فەرهنگ و بلاوكراوه‌ی كوردیشی كرد به‌ مه‌یدانی شه‌ر و مملانی له‌گه‌ڵ فەرهنگ و رۆژنامه‌گه‌ریی خه‌لكی و پێشكه‌وتخوازنه له‌ كوردستان. به‌م چه‌شنه‌ رۆژنامه‌ و گۆڤاری كوردی له‌كاتێكدا له‌ رۆژه‌لاتی كوردستان به‌ بریار و مۆله‌تی ره‌سمی له‌لایه‌ن ده‌سته‌لاتدارانه‌وه‌ كه‌وته‌ن بلاوكردنه‌وه‌ كه‌ توندوتیژی و زه‌بروژنه‌گ به‌رانبه‌ر به‌ هه‌ر تاكێك كه‌ لایه‌نگری گه‌شه‌ی فەرهنگ و وشه‌ی ئازاد و رۆژنامه‌گه‌ریی كوردییه‌ سه‌ره‌خۆ بوو، به‌رده‌وام دیرێژی هه‌بوو. له‌ به‌رانبه‌ردا له‌ شاخیش هه‌ردوو رێكخراوی سه‌ره‌کیی كوردستان، واته‌ كۆمه‌له‌ و حزبی دیموكرات، هه‌ریه‌ك له‌ لای خۆیه‌وه‌ و

دژبه‌رمانه‌، یان رقه‌به‌ری سیاسییمانه‌، چونكه‌ ناگونجیت رۆژنامه‌نووسیکی سه‌ره‌خۆ به‌رانبه‌ر به‌ ئیمه‌ «شتی خراپ» بنووسیت:

ره‌خنه‌ش له‌ چوارچێه‌وه‌ی ئهم چه‌شنه‌ بێرکردنه‌وه‌یه‌دا دابه‌ش ده‌كهریت به‌ پروخێنه‌ر و یارمه‌تیدار، تێكده‌ر و دۆستانه‌، ئه‌و كه‌سه‌ش كه‌ له‌ ده‌سته‌لات و یان داموده‌ستگای ره‌خنه‌لێگیراوه‌وه‌ نزیکه‌ و هه‌لسه‌نگێنه‌ری باهه‌ته‌كه‌یه‌ بریار ده‌دات كامه‌ ره‌خنه‌ تێكده‌ره‌ و كامه‌ یان یارمه‌تیده‌ره‌!

زۆرچار ده‌بیریت كه‌ ئه‌و رۆژنامه‌یه‌ كه‌ سه‌ر به‌ ده‌سته‌لات نین، ته‌نگیان پێ هه‌له‌ده‌چنریت، «به‌ حوكمی یاسا» رۆژنامه‌نووسان ده‌گیرین و زیندانی ده‌كهرین. ئه‌وه‌ راسته‌ كه‌ كورد هێشتا نه‌بووته‌ خاوه‌نی ده‌وله‌تی سه‌ره‌خۆ، به‌لام ئه‌وه‌ راست نییه‌ كه‌ سه‌ره‌خۆنه‌بوونی كوردستان ده‌توانریت بکهریته‌ بیانویه‌ك بۆ پێر هونه‌کردنی ئه‌و ره‌سمیاسایانه‌ی كه‌ په‌یوه‌ندی به‌ رۆژنامه‌گه‌ری سه‌ره‌خۆوه‌ هه‌یه‌.

له‌ رۆژه‌لاتی كوردستان ته‌نیا له‌ ماوه‌ی كورتی ده‌سته‌لاتی كۆماری كوردستاندا له‌ مه‌هاباد رۆژنامه‌نووسی و بلاوكراوه‌ی كوردی توانی گه‌شه‌ندن به‌خۆوه‌ ببینیت. پاش رووخانی كۆمار و زال‌بوونی ده‌سته‌لاتی ره‌شی پاشایه‌تی ئێران به‌سه‌ر كوردستاندا، نووسین به‌ كوردی، ئه‌مجا له‌ هه‌ر بوارێكدا بووایه‌، ئاكامه‌كه‌ی ده‌بووه‌ زیندان و ئازاردان. له‌ سه‌رده‌می شوێشی ئێراندا رۆژنامه‌ و چاپه‌مه‌نیی كوردی له‌ رۆژه‌لاتی كوردستانیش كه‌وته‌ گه‌شه‌کردن. له‌ به‌ر لاوازیبوونی چالاکیی رێكخراوه‌یی حزبه‌كان بلاوكراوه‌ی سه‌ر به‌ حزب هێشتا لاواز بوو، به‌لام چه‌ند رۆژنامه‌ و گۆڤاریکی سه‌ره‌خۆ به‌ هیمنه‌تی رۆژنامه‌نووسان و چالاكانی



به ژنه که ره چا و کراوه. ژيانی تاکه که سی ژنه که و شتیهوی جلویه رگله به رکردن و ته نانهت ئالوگور له روا له تیشدا (ئه گهر شتی واپش کرابیت!) ده بیته که رهسته یه ک بق رهخنه گر و ئاگری رهخنه که ی پی خوش دهکات.

لهو ها بارود خچیکدا دیسانیش کم نین رۆژنامه نووسان و نووسه رانی ژن که توانیویانه لهم مه یادانه نابه رابه ردا چیتگای خویان بکهنه وه و قه له مه کانیان بق گه شهی کۆمه لگای مه دمنی و به ره وه یه کسان بخه نه کار. با رۆژنامه ی سه ره بخوی ژنان و ئا فره تانیش که م بن، به لام به هوی ئینتسه رنیت و جاری وایشه له ریتگای رۆژنامه حزبییه کانه وه دهنگی ئه م ژنانه به ئاشکرا ده بیست ریت و ئه مه ش دیارده یه کی دلخوشکهره، بق رۆژنامه نووسان و نووسه رانی ژن له کوردستان - به هیمه تی بزوتنه وه یه کی به هیزی یه کسان یخواری و ژنانیکی له ختوبوردوو و ماندووینه ناس - داها توویه کی روون به دی ده ک ریت. له ئاستی جیهاندا ئه ولاتانه به پیشکته وتوو دادنه رین که ریتیهی مردنی مندالانی ساوا له ولاتدا زور له خواره وه بیت. ئه مه نیشانه یه که بق تهن دروستی کۆمه لگا که. پیشکته وتنی کۆمه لایه تی و لاتیکیش ئه و کاته ده رده که ویت که یه کسانیی ژن و پیاو به کرده وه له ئاستیکی بالادا بیت و له بواری رۆژنامه و گوشار و کتیددا بق ژنان هه مان ماف و توانایی ته رخان بکریت که بق پیاوان هه ن. دنا وشه ی بریقه دار له پرۆگرامی هه موو حزب و ریکخراوه کانی هه موو ولاتانی دنیادا - با زوریش پاشکته وتوو بن - ده بیترینه وه.

۲۰۰۵/۶/۹۹

ئه وهنده ی ده گه ریته وه سه ره ئه م به شه له ژنانی نووسه ر و رۆژنامه نووس که له چوارچیتوه ی ریکخراوئیکی سیاسیدا کار ده که ن ئه و ئاسته نگه کان و سنوره کان ئه وانه ن که له بواره کانی دیکه ی کاری ریکخستنی ژناندا به دی ده ک ریت. زورچار ئه و راستیهی له بیر ده ک ریت که ئه و ژنانه ی هاتوونه ته پیش و له سیاسهت و نووسین و کاری فه ره هنگی، کۆمه لایه تیدا چالاکن له ناوجه رگه ی کۆمه لگایه که وه هاتوون که به ته وای پیاسو سالارانه یه و ریتگیان پی ندراره به یه کسان که لک له هه موو سه رچاوه کان وه ریکرن. ئاشکرا شه که له وه ها هه لومه رچیکدا ته نانهت به شیک له م ژنه بویره نه ش ریتگیان پی نادریت شان به شانی پیاوان بچنه پیش و له ئاستیکی نایه کساندا هیشتوو یاننه وه. هه ریویه باس له وه ی که "ژنان خویان هه نگای پیویست هه ئنا گرن!" یان ئه وه ی "کی ریتگای گرتوو له ژنان بگه نه لوتکه!" و شتی له م چه شنه ته نیا شپواندنی باسه که یه و بهس. لایه نگری له کۆمه لگایه کی یه کسان ئه رکی سه ر شانی هه موو تاکیکی کۆمه لگایه و به ژن و پیاوه وه و پیشه اتنی هه ر ئاسته نگیک و هه ر پاشکته وتنیکی باری ژیان له ژیان کۆمه لگادا سووچی هه مووانه.

تایبه تمه ندییه کی دیکه بق ژنانی رۆژنامه نووس و نووسه ری کورد ئه وه یه که ئه م ژنانه پیویسته هه موو کاتیک ئه وه بسه لمیننه وه که خه باتگیری شیلگیری مافی ته ته وه یی گه لی کوردن. ئه مه داخوارییه کی نادیار و نه نووسراوه که به و راده یه به ره و رووی پیاوان نابیتسه. لیره شدا دیار نییه که پتوهر کامه یه و ئه و کتیه ئه م پتوهری داناوه. خو ئه گهر رهخنه له نووسینی ژنتیکی نووسه ر بگیریت، زور به ئاسانی ده رده که ویت که له هیندیک بووچوون و پتوهردا نایه کسانیه که به رانه ر

رۆژنامه نووسیکی رۆژنامه ی «ئاستی» که له مانگی ۲ی ۲۰۰۴ هه ده ده چیت، «هیلی سوور زورن. ئیمه ناتواین زور باسی کورد بکه یین. له وه که متریش ده توانین باسی کوردی ئیران بکه یین.» رۆژنامه نووسیکی «رۆژه لات» که یه کم ژماره ی رۆژی ۱۸ی مانگی ۲ی ۲۰۰۴ ده رچوو، ده لیت: «ئیمه که ناتواین راسته وخو له سه ر کیشه کانی کوردی ئیران قسه بکه یین، له سه ر کیشه ی کورده کانی دیکه ده وین.» رۆژنامه نووسیکی «ئاسو» که به کراوه یی خوی به «شورشگیر» ده زانیت، ئاوا باسه که کۆ ده کاته وه: «یاسای رۆژنامه گه ربی ریتگامان پیده دات که نزیکه ی بیست له سه دی بیرورای خۆمان بنووسین. ئیمه خه ریکین له سه ر پشتی دوویشک ده وین.»

ئه گه ریش بمانه ویت له روانگه ی به ره ژه وه ندیی ژنان و بزوتنه وه ی یه کسان یخواری له کوردستانه وه بچینه ناو بابه ته که وه و ئاوپیک له رۆژنامه گه ربی کوردی بده یینه وه، ئه و له که ل کۆمه لیک فاکته ر و زه مینه ی کارکردنی جیاوازا به ره و روو ده بیته وه، که ئامازه به فه ره هنگی زالی پیاسو سالارانه ده کات. سه ره رای هه موو گیروگرفتی کاری رۆژنامه وانی که دیته سه ر ریتگای رۆژنامه نووسانی پیاو، هه ر خودی ژنیوون لهم بواره دا - وه کو هه موو بواره کانی دیکه ی کۆمه لگای پیاسو سالار - جاری وایه ده بیته ئاسته نگیکی گه وه. ژنتیکی رۆژنامه نووس به کرده وه ده بیت نیشانی بدات که لانی که م به ئه ندازه ی پیاویک (کامه پیاو) لیته اتوویی هه یه و کارزانه و نووسه ر باشه. ئه وه ش ئاشکرایه که پیوه ری ئه م لیته اتوویی و کارزانییه وه نه بیت له لایه ن ژنان خویانه وه دیاری بکریت.



# ئىستاي بزاقى رۆژنامه گه‌رى كوردى «كيشه و ئاسته‌نگه‌كان»

## پشكو نه‌جمه‌دين



پشكو نه‌جمه‌دين

ململانيدا بوونه. ئەم رەوتە و کارکردی لەسەر "ئىستا" سەرچەمى بزاقەكە، ناکریت بە دیدىكى سىبى/رەش لىبى پروانریت. فاکتەرە کارکرد و بزواوەکانى ئەم رەوتە، بە هەردوو باردا و لە کایەکانى کولتور و تیما و میتۆدى کارى رۆژنامه‌گه‌رى ئىستاي كوردستاندا، دیار و بەرچاوان و ناتوانین خۆمانیان لى نه‌بان بکەین.

– رۆژنامه‌گه‌رى شاخ «ئاخاوتەى حیزب/ئاخاوتەى نه‌تەوه!»

ئەم بەشەى بزاقى رۆژنامه‌گه‌رى كوردى، لە رواله‌تدا، چەند خەسڵەتتىكى تىكەلاو و هاوبەشى هەیه. خەسڵەتى موقاوەمەت و بەرگرى لە دۆزى كورد و مەسەلە نەتەواپەتییەكەى، خورتکردنى گیانى رۆبەررۆبوونەوه و هاندانى جەماوەر دژ بە داگیركار، گه‌ياندى هەوال و زانیاری لەمەرى شوێش و گوریتخستنى ئەدەبى بەرگرى.

چەندایەتیی ئەم رەوتەى بزاقى رۆژنامه‌گه‌رى، هاوتای ژمارەى حیزب و رێكخراوه كوردستانى و عیراقیەكانە و چۆنایەتییەكەشى بە دید و ئایدیا و تىكەبىشتنى ئەوان بۆ ئەرك و خیتابى رۆژنامه‌گه‌رى، مەحکومە! لەم قۆناغەدا، رۆژنامه، گوێشار و بلاقۆكەكان مۆلكى حیزب و پردیكى بە وشە و دروشم رۆنراون بۆ گه‌ياندى بىر و سیاسەتى حیزب بە خۆپنەرانیان.

ئاخاوتەى ئەم رەوتە، بەپێى ئالۆزى بارى سیاسى كوردستان، گرژى دۆخى نىوان حیزبەكان، خیتابى پەرەوازه، ناتۆكە و نایەكگرتوو. حیزبەكان دژ بە یەكن و رەوتى رۆژنامه‌گه‌رىش، لە زۆر حالدا، مەكۆى رەنگدانەوهى ناكۆكى و ململانێكانە!

**راپه‌رین «نازادى و فەوزاى هەموو شتەكان!»**  
راپه‌رین هات و...

– دەسەلاتى داگیركارى رادا!

– دەسەلاتى سیاسى كوردى خولقاند و تەكانتێكى بە خیتابە سیاسییەكەى دا.

– فەزایەكى ئاوەلاترى دروست كرد.

– فەزایەكى سەرتاپاگرى نایەوه!... ئەمە،

فەوزاى سیاسەت و دەسەلات، حوكم و

بەرسفەكان بێم! دۆزینەوهى پرسەكان، لە خولقاندنى وه‌لامه‌كان گرنگترن. ئىستاي من، بە نیازم باس لە "ئىستا" بکەم. ئىستاي رۆژنامه‌گه‌رى كوردى لە باشوورى كوردستاندا... باشوورى هەرىمى فیدرال و خودانى قەوارەى نىمچەسەربەخۆى سیاسى و ئیدارى... باشوورێك، كە رواله‌ت و چەندایەتیی بزوتنەوهى رۆژنامه‌گه‌رى له‌ويدا، بە بەراورد له‌گەڵ "پیش" ئىستایدا، لە فۆرم و قەواره و ژمارەدا، بە "لوتكە" گه‌بىشتوو و بە خیرایییەكى خیراتریش لە هەلكشاندايه.

بزاقەكە، پشینه‌یه‌كى نزیك و پشینه‌یه‌كى دوور و دوورتریشى هەن...

### پشینه‌ى نزیك

بزاقى رۆژنامه‌گه‌رى پیش راپه‌رین:

– رۆژنامه‌گه‌رى شار، «كوردستان و عیراق!»

ئەم رەوتە رۆژنامه‌گه‌رییه، لە سایه‌ى دەسەلاتى بەعسدا بزواوه و بە دوو زمانى «كوردى، عەره‌بى»، دوو ئاخاوتەى جیا و دژبەیه‌كى بە تیمای جیاوازه‌وه لە خۆ گرتوو. دوو ئاخاوتە، كە لە كایه و رەهەندە فرەلایەنه‌كانى بزوتنەوهى رۆژنامه‌گه‌رى كوردیدا، وه‌كو دوو هیزى خیر و شه‌ر، لە

چ شت و دیاردەیه‌ك، لە خۆرا نایه‌نه بوون. "ئىستا"، بە هەموو رەهەند و ئاراسته جیاکانییه‌وه، بەره‌مى كەله‌كەبووى پرۆسەیه‌كى میژوویى لە ناخى كۆمه‌لگەدا گوراو و بزواوه كە له‌ژیر كاریگه‌رى هەلمه‌رجه كۆمه‌لایه‌تى، فه‌ره‌نگى، ئابوورى و سیاسییەكاندا و لە سەردەمه جیاوازه‌كاندا، بە دۆخىكى پر جووله و دانه‌ساكاو گه‌بىشتوو.

روانین لە ئىستاي بزاقى رۆژنامه‌گه‌رى كوردى، سەرنجدانه لە توخمىكى رۆشنبیریى كوردى كە ۱۰۷سالان تەمەنیه‌تى.

دۆخى ئىستاي رۆژنامه‌گه‌رى كوردى «رۆژنامه، رۆژنامه‌نووس، ئامرازه‌كانى چاپ و بلاوكردنه‌وه و گه‌ياندن، تیما و بابەت و ئاخاوتەى (دیسكۆرس) رۆژنامه‌گه‌رى»، بەره‌مى گشتلایه‌نه‌ى میژووی سەده‌یه‌ك و حەوت سالانى نه‌تەوه‌ى ئیمه‌یه. دۆخه‌كەش، جگه‌ لە خەسڵەت و كاركاتەرە ناوه‌كى و خۆمألاییه‌كانى، مۆركى فاكته‌ره كارلێكردوووه‌كانى نه‌تەوه و میلله‌تانى دراوسێ و دوورده‌ست، فیکر و ئایدیا مەزه‌بى و عەلمانیه جۆراوجۆره‌كانیشى پێوه دیاره.

بزاقەكە، لە تاكە «كوردستان» یكەوه و لە دەرەوه‌ى كوردستانى ئەوساوه، بۆ كوردستانى ئىستا و سەدان رۆژنامه، گوێشار، هەفتە و مانگ و وەرژنامه و لەشكرێك لە رۆژنامه‌نووس دەست پێ ده‌كات و بە "ئىستا" ده‌كات!

باسكرن لە "ئەوسا"، كارى نووسینی ئىستاي من نبیه!

ئىستاي رۆژنامه‌گه‌رى كوردى لە كوێدايه؟! ئاخاوتەى رۆژنامه‌گه‌رى كوردى چیه و تا كوێ له‌گەڵ ئاخاوتەى سیاسى، كۆمه‌لایه‌تى و رۆشنبیریى كوردیدا، هاوتا یاخود هاوتەریبه‌؟!!

دنیای نازاد، بازار و سیستەمى لىبرال، نازادى و نازادى رۆژنامە‌نووسى، چەندە كارکردیان لەسەر بارى رۆژنامه‌گه‌رى كوردى داناوه و رۆژنامه و رۆژنامه‌نووسى كورد، لە كوێى ئەم سیستەمه‌ چەنجاله‌دا وه‌ستاون؟!!

پرسەكان هەلده‌تۆقینم و ئەستەمه‌ لە ئۆده‌ى



– سەرچاۋەى ھەۋال و دەستپىراگەيشتنى، گىرفتىكى دىكەى رۇژنامەنووسان و كارى رۇژنامەنووسىيە.

– ئازادىي رۇژنامەگەرى، بەپىي ياسا پارىزراۋە و لە پراكتىكىشدا جۇرئىك لەو ئازادىيە لە بزاقى رۇژنامەگەرىي كوردىدا، جىبەجى دەكرىت. رۇژنامەنووس، دەكرىت دىد و تىروانىنەكانى خۇي لەسەر ھەر مەسەلەيەكى كۆمەلەيەتى و سىياسى بنووسىت. بەلام لىردە ئازادىي بلاوكردنەۋە و مافى ھەلبۇزاردنى شوئىنى بلاوكردنەۋە «رۇژنامە، گۇقار...» رۇبەرووى ئىشكالاتى خۇي دەپتەۋە. واتە وتارىكى رەخنەنامىز لە دەسلەت و سىياسەتى دەسلەت، شانسى بلاوكردنەۋەى لە رۇژنامەكانى حىزبدا «كە بەشى زۇرى پانتايى رۇژنامەگەرىيان داگىر كردوۋە» نىيە! ئەمە جگە لەۋەى ھەندىك باس و مەسەلە ھەن كە خۇيئندەۋە و پاقەكردنىان بۇ نووسەر و رۇژنامەنووس، ھىلى سوورن و ناكىرئىت بىبەزىنرىن. راي گىشتى، كە مىدىا و لەئىو مىدىاشدا، رۇژنامە رۆلى كىرنگى لە دروستكردنىدا ھەيە، ھەمىشە رايەكە، ھاسوئى يان ھوتەرىيى راي حىزب و دەسلەت.

ۋىزراى ئەم گىرفت و ئاستەنگانەى بزاقى رۇژنامەگەرى لە كوردستاندا، سەدان رۇژنامە، گۇقار و بلاقۇك چاپ و بلاو دەكرىتەۋە و لەۋانىشدا، چەند ھەفتەنامە، مانگانمە، گۇقار و بلاقۇك ھەن كە نىمچەئازادن و تىما و بابەت و مېتودى كارى رۇژنامەگەرى لەۋاندا، دەشپىت بىنە دەستپىكى بزاقىكى ئازاد و مۇدېرن لە پىرسەى رۇژنامەگەرىي كوردىدا.

۲۰۰۵/۶/۲۱

– حىزبى كوردى كە چاۋگ و پراكتىزەكارى دەسلەتە لە كۆمەلگەدا، ھىشتا لە ھەۋلى قۇرخكردنى ھەموو كايە كۆمەلەيەتى و رۇشنىبىرىيەكاندايە و بزاقى رۇژنامەگەرىش، ئەو كايە ھەستاكەيە كە حىزب نىيازى دەستبەرداربوونى نىيە.

– لە كوردستاندا كۆمەت بە مانا دامودەستگايەكەى، جارى بوونى نىيە. رۇژنامەگەرىي ئازاد دەشى دەرھاۋىتەى پىرسەى رۇشنىبىرىي كۆمەلگايەك بېت، كە دامودەستگا سىياسى و ئىدارىيەكان، لە پووى ياسايىيەۋە، زەمىنەى خولقاندن و گەشەكردنى بۇ فەراھەم بىكەن.

– ئابورىي لىبرال و بازارى ئازاد، دەشپت ژىنگەيەكى تەندروستى گەشەكردنى رۇژنامەگەرىي مۇدېرن بن لە كوردستاندا.

بزاقى رۇژنامەگەرى لە تۇرى ئابورىي حىزبدا، كە بەشپىكى گەۋرەى ئابورىي كۆمەلگەى كۇنترۇل كردوۋە، جەپىنراۋە. پەندىك ھەيە، دەلىت: "زورپناژەن، بۇ كەسپىكى دەۋەنى كە پارەى دەداتى!" ئەم پەندە، نىزكايەتىيەكى لەگەل سرووشت و خىتابى سىياسىي ئىستى رۇژنامەگەرىي كوردىدا ھەيە، سەرچاۋەى داھات و ئابورىي بەشپىكى زۇرى دەستگاي كولىتورى و چاپ و پەخشخانەكان لە حىزبەۋە دابىن دەكرىن، ئىدى خىتابەكەش، بەناچارى، خىتابى پەسن و پىياھەلدانى دەسلەت دەپت، تا خىتابىكى ئەقلاىي پەخەگرانە.

– كەمىي رۇژنامەنووسى ئاكادىمى و پىروفىشئال بۇ مامەلەكردن لەتەك كارى رۇژنامەنووسىدا.

– زمانى رۇژنامەنووسى و زمان لە مانا گىشتىيەكەيدا بۇ بەرھەمھىنەنى دەق بە گىشتى و دەقى رۇژنامەنووسى بەتايىەتى، لە پىسەرۋەرى و قەيرائىكى قوۋلدان.

بەپىۋەبىردن، حىزب و ئايدۇلۇژيا، فىكر و رۇشنىبىرى بوو. ئەم دىارەدەيش، رەنگە دەرھاۋىتەيەكى سىرووشتىي ھەر پىرسەيەكى ھەژان و راجەنىنى كۆمەلەيەتى بېت كە لە شىۋازە كوردىيەكەيدا و بەپىي خەسلەتە تايىتەكانى بزوتتەۋەى سىياسى كورد و كۆمەلگەى كوردستان، نىشتنەۋەى لافاۋى فەۋزا و ئاسايىبوونەۋەى دۇخەكە، زەمەنىكى زىترى گەرەك بېت.

بزوتتەۋەى رۇژنامەگەرىي كوردى، لە راپەپىنەۋە و ھەتا ئىستا، واتە لە ماۋەى چۈاردە سالدا، ئەگەرچى گۇرئىكى بەرچاۋى بەسەردا ھاتوۋە و كەۋتوۋەتە قۇناغىكى نوپە، بەلام ھىشتا پىرسەيەكى تەندروست نىيە و ۋەلامى پىداۋىستىيەكانى ئەمىرۋى كۆمەلگەى كوردستانى پى نادىتەۋە.

پىرسەكە، لە سۇنگەى گەلىك ھۇكاردا، ھىشتا نەيتوانىۋە بېتە بەشپىكى كارىگەر لە پىرسەيەكى زىدەھەستىناكى فراوانتر، ئەۋىش پىرسەى مىدىاي كوردىيە. مىدىا، ھىشتا خەسلەتەكانى "دەسلەت چۈارەم" لە خۇيدا كۆ نەكردوۋەتەۋە و خۇي لە تۇرى فراوانى دەسلەت و حىزب رىگار نەكردوۋە! بزاقى رۇژنامەگەرىي كوردى، ھىشتا مۇركى زەقۇزۇپى خىتابى سىياسىي حزب و دەسلەت پىتە دىارە. ئەم بزاقە، ھىشتا ناتوانىت ۋەكو پىۋىست، مىكانىزمى بەپىۋەبىردنى دەسلەت و خىتابە سىياسىيەكەى، لە كايە جىاۋازەكاندا، بنچاۋ بىكات و راي گىشتى لەسەر مەسەلە كىرنگەكان لە كۆمەلگەدا بخولقنىت.

دەمەۋىت بلىم: پىرسەى خولقاندنى بزاقى رۇژنامەگەرىي ئازاد لە كوردستاندا، جارى لە سەرھەتاي سەرھەتاكىندايە و ھۇكارى كىسەلرۋى ئەم بزاقە و نەخەملىنى، ھەمەجۇرن...

# ئامازەيەك بە باری شروقه كاریسی له رۆژنامه وانیی كوردیدا

## ستران عەبدوللا - سلیمانی



ستران عەبدوللا

بوو تا هەلومەرجیک پیکهات ئیمە بچینە نیو میژوو نووسینەو، بەلام ئەم لەخۆگرتنە فەرھەنگییە کە وەزیفەیک بوو بە شیعر سپێردرابوو، دواجار لەنیو لاپەرەکانی رۆژنامەکانمان بوونە کەندوکۆسپ لەرێی دەرکەوتنی زمانیکی رۆژنامەوانی رەوان کە وەکانی مانای مۆجەرەدیان هەبیت و ریکوراست، بەتایبەتیش لە پرسى چالاکى و دەرپرینە سیاسییەکاندا، کوزارشت بن لەوێ رۆژنامە و رۆژنامەنووسی دەیانەوئیت بیلین و هیچ تەفسیریکی پەنھان لە خۆنەکر.

۳

ئەمانە لە سەردەمیکی دەرنگردا بوونە کۆسپی بەردەم پێشکەوتنی ژانری رۆژنامەوانی سیاسی لە کوردستاندا. ئەوێ کیشکەى ئالۆزتر کرد ئەو بوو کە رۆژمە داگیرکەرەکانی کوردستان، بەتایبەتی رۆژمی داگیرکەری عیراق، ئەوانیش ناپاراستنەوخۆ بوونە باعیسى درەنگ دەربازبوونی رۆژنامەوانی کوردستانى لەم حالەتە دواکەوتووینە. لە کەم دەرفەتی سیاسیدا، مەگەر ئەو کاتانەى کورد لە موفاوەرە و ئاشتیدا بووئیت لەگەڵ حکومەتەکانی عیراق، رۆژنامەوانی کوردی توانیویەتی ژانری رۆژنامەوانی سیاسی لە نیوخۆیدا پیش بخت، چونکە پێشکەوتنی رۆژنامەوانی سیاسی دواجار لە باری کەلەکەبوونی ھۆشیاریی سیاسییەو تێگەشتنی ھاوولاتیانی کوردستان بەرزتر دەکاتەو، شتیک کە ئەوان بەتایبەتی رۆژمی بەعس حەزیان نەدەکرد لەلای کورد پەیدا بێت. پێشکەوتنی رۆژنامەوانی سیاسی لە کوردستان، تەنانەت لەو بوارانەى کە پەيوەندیان بە رووداو و دەرکەوتە جیھانییەکانەو ھەبە، ئارەزوویەکی قەدەغەکراو بوو؛ چونکە دواجار تێگەشتن لە سیاسەتی مەمالیک و ولاتە دوورەدەستەکانیش دەبوونە مۆدیلى شایستەى چاولیکردن بۆ خۆپەندەوارانى نەتەوێ کۆلی کورد. ئیسماعیل بێشکچی؛ سۆسیۆلۆجیستی ناسراوی تورک، لە «کوردستان کۆلۆنیالیستى نیوئەولەتیە» و لە گەفتوگۆی گەشەکردنی سیاسیی کوردەواریی باکووردا بەوردی دەستنیشانی ئەو دەکات چۆن باسکردنی تراژیدیای داگیرکردن و

قوول بێیتەو ھەشە و چێژى جیاواز و نوپاوت پێدەبەخشیت. زمانى ھەماسەتى سیاسیش، ھاندەرى کردەى سیاسى و دەرمانى وزەبەخشی باوەرماندانە بە لایەنى مۆرالیی بزوتنەو نیشتمانییەکان، واتا لەو حالەدا وتارى ھەماسیى سیاسى لە رۆژنامەدا وەزیفەیکى سیاسى جیاواز لە ئەركى رۆژنامە لە تێگەیاندى خۆپەندەوارانى دەبینیت. لە کاتیکدا زمانى رۆژنامەوانى بەگشتى و زمانى رۆژنامەوانى سیاسیش بەتایبەتى زمانیکی راستەوخۆ و بى پێچەبەدەرە.

۲

ئەم دوانەییە (ھەماسەتى سیاسى، زمانى ئەدەبى) وەک ھەر دیاردەگەلیکی سیاسى لە سەردەمى خۆیدا، پاكانەى خۆى ھەبوو و رۆلى خۆى لە کەمەندکێشکردنى خۆپەندەوارانى کورد بۆ لای دیاردەى رۆژنامە وازیکرد، راستە ئەم جۆشوخروشی سەروتارە ھەماسییەکان ناوەرۆکیکی رەوايان لە خۆ گرتوویو کە رەوايى بزوتنەوێ کوردایەتى بوو، راستە بۆ نەتەوێیک کە رێی لیگیراو دەمو دەستگای فەرھەنگى و کولتوروى خۆى ھەبیت شیعر سەبەتەى پاراستنى زمانى نەتەوێی و ھەرگرتنى دەستەواژە و ئیدیۆم و وشەکانى

۱

بە پێچەوانەى بیرورای باوى نیوئەندى رووناکبیری و رۆژنامەوانی کوردی، توخمى زۆرلیکراوى نیو لاپەرەکانى رۆژنامەوانى کوردستان، لەم کاروانە دووردریژ و پچرپچرەیدا، توخمى رۆژنامەوانیى سیاسى و بە تایبەتیتیش لایەنى شروقه کردنى سیاسییە.

کاروانى (۱۰۷) سالەى ئیمە چیرۆکی ئەم زۆلموزۆرە دەگێریتەو کە ئیستاش بە جۆریک لە جۆرەکان ھەروا درێژەى ھەبە. کاتی خۆى بەشیکى ھۆکارى ئەم زۆلمەم گێرایەو ھە بۆ دوو فاکتەر:

- ئیمپریالیزمى ئەدەبى: زالیوونى زمانى ئەدەب و ئەندیشە و دەستەواژە ئەدەبیەکان بەسەر رەوتى رۆژنامەوانیماندا.

- خیتابى ھەماسیى بزوتنەوێ ناسیونالیستی کورد و کۆنترۆلکردنى لایەنى سیاسى رۆژنامەکان لەلایەن ئەم خیتابەو. زالکردنى ئەدەبى ھاندانى سیاسى و دەرکەوتنى نووسەرى سیاسى بانگەشەکار (داعیە) کە جەماوەر ھاندەدا بۆ گەردبوونەو ھە دەورى مەسەلە رەواکان و دەیانھێنیتە جۆشوخروشی.

ھەلبەت دەزانم ھەردوو فاکتەر ھۆکارى دەرکەوتنى سروشتى خۆیان ھەبە. یەکەمین ژمارەى «کوردستان» دایک لە رۆژى ۲۲/۴/۱۸۹۸ دەسەرەتای چاندنى تۆی ھەردوو فاکتەرى تێدا بە. مبقداد میدحەت بەدرخان لەو ژمارەیدا جگە لە چەند ھەوالیکى ئەو سەردەمە سەروتاریکی سیاسى پر جۆشوخروشى نووسىو کە بۆ زمانى خۆى و بۆ ئیستاش مانفېستیکى رەواى ویستەکانى کوردایەتى و ھەروا بەرزترین ئاستى لیکدانەو و تێگەشتنى سیاسى لە خۆگرتوو. دلنایام ئەوى رۆژنامەکانى ھاوژمانى کوردستان، لە رۆژنامەى نەتەو و ولاتەکانى تر نووسراو، ھىچى زیاتر نییە لەوێ بەدرخان نووسیویەتى.

لە تەنیشت ئەو نووسراو و نووسینە سیاسییەکانى ژمارەکانى تردا ھەمیشە پارچەشیعریکی کوردی، ھى نالى یان ھى حاجى قادری کۆی، بلأو کراونەتەو. مەلومیشە کە:

- زمانى ئەدەبى خەيالگەى لیکدانەوێ جیاجیایە و کوزارشتى ئەدەبیش تا لێى

گڏيل ڀارت (ڪيترائي ڏينهن) ڪو نويسر هڪ نويسين هڪي خوي به وڌيڪ رڻي راي چنڊ پيوهندار تيڪي سياسي پتو وٽر دهڪات، ليڪڙو ليهه وٽي سياسي و بيهه وٽي سياسي. گهڻيڪ جار ٺهه ڦالباڻه تيڪهڙي دهبن و سهر له خويتهر دهشتيوتين.

دووهه: چياوازينه ڪردن له نيتوان شروڙه ڪردني سياسي و هه لوڻيستي سياسي نويسر ده. به راي بهنده ٺهه مهه گه ورتين هه پشهيه له سهر ده رڪه وٽي شروڙه ڪاريه ڪي باب ته تيباڻه و بهو پتبهش ده رڪه وٽي نويسري شروڙه ڪاري به توانا له ناو رڙنامه وائي ڪورديا. نويسري سياسي ڪورد چياوازي ناڪات له نيتوان هه لوڻيستي خوي وهڪ ڪاره ڪه رتيڪي سياسي له گهڻي ليڪدانه وٽي باب ته تيباڻه بڙ روتي روو داوهڪان و ٺهه ميڪانيزماني بزو وٽه وٽي سياسي هه لده سوڀرين. راسته نويسري سياسي ڪورد و نويسري سياسي هر ولاتيڪي ديڪه جي هان مهڪومه به پشتيو انيڪردي ڪيشه و گيروگر فته ڪاني ولاتهڪي، به لام ده پت بزانيت باشترين خزمهت ڪه دهشي رڙنامه وائيڪ يان شروڙه ڪاريڪي سياسي پيشهڪشي ولاتهڪي بڪات ٺهه وٽي رواني تيڪي رهخنه گرانه بي هه لچوون، شيڪر نه وٽي ڪي باب ته تيباڻه روو داوهڪان، بخانه به ردم نوخه بي سياسي و راي گشتي، جا با ٺهه شيڪر نه وٽي به دل و خواستي بير ڪردنه وٽي باوڻ نه پت. پٽيوسهسته، بڙ نمونه، له شيڪر نه وٽي روو داوهڪاني ولاتدا، له ليڪدانه وٽي خهباتي ڪورد له به رام بهر نه ياره ڪانيدا، ٺاستي ملاماتيڪه و توانه ڪاني بزو وٽه وٽي سياسي، يان ته نانهت چهڪداري و ديپلوماسي ڪوردايه تي، وهڪ فاکتيڪي موجهه رهد مامه له لي گه لدا بڪريٽ نهڪ له بهر ههست و سڙي ڪوردايه تي خويان پڦ بدهين، ده رديڪ ڪه رڙنامه وائي عه رهي و شروڙه ڪارهڪاني له مهسه لهي فهلهستين و شيڪر نه وٽي روو داوهڪانيدا به دهستيوهه گيريان خوار دووه.

سيهه: ڪورته نديشه بي به شيڪ له شروڙه ڪارنامان، پشته به ستنيان به فاکت و داتاي زانباري، نه پوئي پشتخانتيڪي رڙشنيڀري لهو بو ارانهي له سهر ده نووسن يان شيڪر نه وٽه دهڪن.

چوارهه: ڪورته پنهاني زماني ڪوردي له ٺاسٽ زاراهه و دهسته واڙهه سياسي هڪاندا ڪه وا له شروڙه ڪاري ڪورد دهڪات به عه رهي، يان فارسي يان تورڪي، بير بڪاته و به ڪوردي بنووسيت.

هه لبت قسه و ياسي ديڪه ش هه ن، به لام جاري با ٺهه ونده بهس پت.

× سهرونوسهري رڙنامه هي «ناسو» له باشوري ڪورديستان.  
stranxandan@yahoo.com

# ناسو

رڙنامه هي سياسي ڪيشه  
تخدان، بو به لڙو و وشتان  
ده رده هڪات

شروڙه ڪراو پيوهندي به باري سياسي ڪورديستانه وهه هه بو پت. لهو ڪاتانه دا ليڪدانه وهه به قازانجي سياسي ته تيڪي دياريڪراو ده شڪايه وهه. زياتر له پهسه نديڪردي سياسي ته تيڪي دياريڪراو ده نووسرياهه وهه وهڪ ٺهه وٽي شروڙه ڪاريه ڪي واپت ڪه ياره مه تي خويتهر بدات له دهنگوباس و روو داوهڪان تي بڪات. ده ستنيشان ڪردني ڪه موڪوري وا له نوويسين ده به ماناي ٺهه نييه ڪه: يه ڪهه: رڙنامه وائي ڪورديستان چو له وائي به ڪه له بواري دهقي سياسي ناياب، يان شروڙه ڪردني سياسي راست و دروست و به چيڏا. دووهه: وهختيڪ ده ستنيشاني ٺهه رهوشه سه لبييه ده ڪهه ماناي ٺهه نييه ريزه وٽي ڪارڪردني خويشم له بزاوتي رڙنامه وائي سياسي ڪورديستان و مهيداني شروڙه ڪردني سياسي دوي راپه ريندا بي ڪه موڪوري بووه، به پيچه وانه وهه ٺهه ده ستنيشان ڪردنه به ره له هه موو شتيڪ له ٺهه زموني خوم و هاوريڪانه وهه هه لپنه جاوه. دهيان وٽاري سياسي و شروڙه ڪردنه هه ڪه له فهزايه ڪي پيشوهخت بيرار ليدراودا نووسيو من و رهوتي روو داوهڪان و زهمن سه لمانديان ڪه شروڙه ڪردنه ڪه له بنچينه وهه هه له بووه.

## 5

ٺهه مرڙو له گهڻي ورده ورده ده رڪه وٽي رڙنامه وائي ٺازاد، يان ناحزي، خهريڪه شروڙه ڪردني سياسي له رڙنامه گهري ڪورديا گهسه دهڪات، به لام ٺهه رڙبازه بي له مپه ر نييه. رڙنامه بي حيزه بڪان له قوناغه دا قورسايي ڪاري خويان ڪردو ته سه ڪاروباري ناوخيوي و گيروگر فته رڙانه نييه ڪاني هاوولائيان ڪه ٺهه ش بڙ خوي گرنهڪه. به لام بايه خدان به شروڙه ڪردني سياسي له رڙنامه ٺازادهڪاندا تاغه ده رفته به ڪه شه پيدان و ده رڪه وٽي چالاڪانهي ٺهه ڙانه گرنهڪه له رڙنامه وائي ڪورديستان دا. دهشي ليردها چنڊ ڪه موڪوريه ڪي رهوتي شروڙه ڪاري سياسي له رڙنامه ڪاني ولاتدا دياري بڪهين:

يه ڪهه: تيڪه ليووني چوره ڪاني شروڙه ڪردني سياسي، ياني تيڪه ليووني قاليه ڪاني نووسيني سياسي له نيتوان: راپورتيڪ ڪه ورده تواجتيڪي سياسي تيڏايه، ستنونيڪ ڪه بيرورايه ڪي تاببه تي نويسه رتيڪي سياسي له خوي ده گريٽ، وٽاريڪي شروڙه ڪاري له سهر روو داويڪ، ستنوريهڪ

ههروهه سه رڪه وٽن و ڙي رڪه وٽنه ڪاني بزو وٽنه وهه رڙگار يخوازي گه لاني بندهستي وهڪو فهلهستين و قيتنام له رڙنامه و ميدياڪاني تورڪيادا ده بنه مايه وروژاندي پرسياي به راورد ڪاري له لاي رووناڪيرياني ڪورد: ٺهه گهر ٺهه ميله تانه بوڻان هه پت خهباتي رڙگاري بڪن و رڙنامه ڪاني تورڪيا و رڙنامه ي داگير ڪه ر هڪانيش ستايشيان بڪن، ٺهه بڙي ڪوردي بندهستي و انيش بڙي نه پت خهباتي لهو شيوهيه به رڙ بڪات؟ هويه ڪي ديڪه ش هه ره له ذاتي ده رپيني سياسي دايه، مادامه ڪي هيج بواريڪي رڙنامه وائي به ٺهه نده وٽي رڙنامه وائي سياسي ده رپينه ڪاني ساده و ٺاشڪرا نين، ڪه واپت ٺهه ڙانه له سيستمه توتاليتاره ڪاندا، له سيستمه داگير ڪه ر هڪاندا زوو دهسته ڪي ڪه شف ده پت و ٺهه وچاش ڪه له بچه ده ڪريٽ. له ڪاتيڪا ٺهه ده و هونه ري نه ته وهه پي ڪورد به تايه تي شيهره ڪي دهيان چه فنگ و ٺاماره و ٺهه پي له بهر ده سندا بوو تا مه به سته ڪاني خوي له سانسڙ بشاريته وهه، هه رگيز ده رفته نه بوو تا رڙنامه وائي سياسي ڪورديستان به ده رپينه راسته و خويانه ده ر بڪه وٽ و دروست بپت.

## 6

ٺهه مهه بهو حاله وهه رهوتي رڙنامه وائي خويان به راپه ريني سالي ١٩٩١ سپارد. له راستيدا (٧٤) سالي دوي راپه رين قوناغي تيپه رينه له نيتوان ٺهه رهوته ميڙو و ڪرده، به هه موو ڪه موڪورتيه ڪانيه وهه، له لايهڪ و ڙاني له دا يڪووني جورتيڪ له جو ره ڪاني رڙنامه وائي سياسي ڪه شروڙه ڪردني سياسي پانتيابي فراواني لي داگير دهڪات، له لايهڪي تره وهه.

ٺهه تيڪه لبييه رڙنامه سياسي هه گشتيه ڪاني دوي راپه ريني ڪرديو وهه چپشتي مچيو ماوهيه ڪي ڪورتي خاياندا. ٺهه وي باش بوو له گهڻي گهسه ڪردني بزو وٽنه وهه فه رهنگي و فراوانيووني تواناي چايه مهني له نيوهي دووهي نه وهه ڪاندا ٺهه دي به ڪان مالي خويان جيا ڪرده وهه و رڙنامه سياسي هڪانيان بڙ خه مه سياسي هڪان به جي هپشت.

رڙنامه وائي حزبي رڙليڪي دياري گيڙا له رهنگري ڪردني ٺهه قوناغي په رينه وهه يه دا. هه لبت رڙليڪ به هه ر دوو باري ئي جابي و سه لبيدا. مرڙو ده پت ويژداني بڪاته دادوهر تا ٺهه دوو لايه نه ده ستنيشان بڪات. بي رڙنامه رڙانه نييه حزيه هڪان مومڪين نه پوو قسه له سهر رڙنامه وائي سياسي له دوي راپه رين بڪريٽ. ههروهه ٺهه ده ستيڪه حزيه رڙلي سه لبيشي وازيڪرد له مهه ڪه وهڪ هه ليڪدانه وهه ڪي حزبي نه يه ده تواني شروڙه ڪاري سياسي هه خوي بگه يه نيته فهزايه ڪي فراوانتري شروڙه ڪردني سياسي ڪه هه موو پههنده ڪاني باسوخواسه سياسي هڪان ليڪ بداته وهه. به تايه تي ڪاتيڪ روو داو و باسوخواسي

# کوردستانی ئێران و بزوتنه‌وه‌ی ئامرازی راگه‌یاندنی گشتی

## قهره‌نی قادری



ئهم ده‌وره‌یه‌یه. گهرچی بواری چالاک‌ی و نووسینیان به‌رتسه‌که و هه‌ره‌شه، داخستن و سانسۆز وه‌کو شمشیری دامۆکیلیس هه‌میشه به‌سه‌ر سه‌ریانه‌وه‌یه، به‌لام بزوتنه‌وه‌ی سیاسی، کولتووری و پۆشنه‌ری که هاندهری به‌شیک‌ی زۆریان هه‌ست و کیشه‌ی نه‌ته‌وایه‌تییه، هه‌روا درێژ‌ی هه‌یه.

ئهم قوناغه که هاوکاتیشه له‌گه‌ڵ ته‌قینه‌وه و شه‌پۆلی ئامرازی راگه‌یاندنی گشتی، وه‌کو ئینتهرنێت و رۆژنامه‌ی ئه‌لکترۆنیکی، هه‌روه‌ها ده‌ست‌ک‌وته سیاسی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی کوردستانی عیراق، پۆژنامه‌گه‌ری و بزوتنه‌وه‌ی نووسینی به‌ره‌و قوناغی سهرتر برده‌وه. وتارنووسان، چیرۆکنووسان و په‌خنه‌گرانی ئه‌ده‌بیی کوردستانی ئێران، که هاوکات ئالوگۆزی و ده‌ست‌ک‌وته‌کانی کوردستان عیراق کاری تێکردوون، ئه‌و ده‌رفه‌ته‌شی بۆ په‌خساندوون که له‌ جوگرافیی ئه‌ویدویشدا بوونی خۆیان را‌بگه‌ینن. هاته‌ن‌کایه‌ی ده‌یان رۆژنامه‌نووسی کورد که ده‌رچووی زانۆکانی ئێران و کوردستان، دیاره‌یه‌کی گه‌لیک نوێی کۆمه‌لگای کوردستانه‌ له‌م سه‌رده‌مه‌دا. هه‌ر ئیستا نزیک به‌ ۷۰ کۆفار و رۆژنامه‌ له‌ کوردستانی ئێراندا وه‌شانیان هه‌یه.

دیاره‌ له‌م بواره‌شدا، وێبلاگنووسانیش، وه‌کو لایه‌تیکی نوێ له‌ ئامرازی راگه‌یاندنی گشتی، به‌تایبه‌تی له‌ بواری چاپه‌مه‌نیدا، رۆل و شوێنی خۆیان هه‌یه و هه‌ندێک له‌وانیش له‌ زانیاریه‌که‌یاندا ده‌ستاوده‌ستکردنیشی به‌گۆیره‌ی توانایان ده‌وریان بینوه. به‌هه‌یزبوونی مه‌یل و لایه‌نی زانیاریی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی بلاوکردنه‌وه به‌ جیگای پرۆیاگه‌نده که تایبه‌تمه‌ندی ئهم سه‌رده‌مه‌یه، مه‌یدانی به‌ کار و رۆژنامه‌نووسی و رۆژنامه‌ی کلاسیک، هه‌روه‌ها قابله‌گرتوو و وشکه‌سۆفیانه، ته‌نگ کردووته‌وه.

۲۰۰۵/۷/۱

× به‌رته‌وه‌ری سایتی [kurdistanpress.com](http://kurdistanpress.com)

ده‌ستی بالایی هه‌بوو. له‌به‌ر ئه‌وه، ئاراسته و هه‌ولی سه‌ره‌کیی ئهم که‌ره‌ستانه، پرویاگه‌نده، بابه‌تی سیاسی و له‌ق‌اودان بوون. به‌لام له‌ هه‌مانکاتیشدا، ئه‌و گرفته‌ جددیه‌یان هه‌بوو که به‌ هۆی نیزامی بوونی هه‌لومه‌رجه‌که، په‌یوه‌ندیکرتن به‌ خه‌لکه‌وه، بۆیان زه‌حمه‌ت‌تر، ئالۆزتر و ته‌نانه‌ت پرخه‌ته‌رت‌تر ده‌بووه‌وه. له‌به‌ر ئه‌وه، کاری رادیۆیی، خه‌یرا جیی به‌ (گۆفار و رۆژنامه) کان له‌ق کرد و شوێنی ئه‌وانی پر کردوه. گهرچی ئهمیشه هه‌ر له‌ بواری ناوه‌رۆکه‌وه هه‌ر ئه‌و ده‌ور و پۆله‌ی ده‌بینی. پرویاگه‌نده، بابه‌ت و له‌ق‌اودانه سیاسییه‌کان هه‌لی سه‌ره‌کی بوون، به‌لام که‌مخه‌ته‌رت‌تر بوو. جیا له‌مانه‌ش، له‌ کۆمه‌لگه‌ی کلاسیکی کوردستاندا، خه‌لک به‌ رادیۆ راها‌ت‌بوون تا به‌ خۆپه‌ندنه‌وه.

له‌ قوناغی دواتر، یان ده‌وری دووه‌مه‌دا، که که‌شوه‌وای سیاسی ئێران و کوردستان به‌ هۆی چالاک‌بوونی هاوولاتیان ئالوگۆزی به‌سه‌ردا هات، بواریکی نوێ له‌ کۆمه‌لگای کوردستاندا کرایه‌وه. له‌ لایه‌ک کیرۆگرفته‌کانی ناو پیزه‌کانی ده‌سته‌لاتی کۆماری ئیسلامی وه‌کو مملاتی ئاشکرای نی‌وان لایه‌له‌کانی حکومه‌ته‌ (رێفۆرم‌خ‌وازه‌کان) و (ر‌است‌ئا‌ژ و کۆنسێرفاتیست) هه‌کان، قوولتر بووونه‌وه و له‌ لایه‌کی تریشه‌وه هاوولاتیانیش وه‌کو هاوکیشه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ وه‌کو هه‌زیک‌ی ماددی چوونه ناو یارییه‌ سیاسییه‌کانی کۆمه‌لگای ئێران و کوردستانه‌وه. ئهم بارودۆخه که‌شوه‌وایه‌کی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کی تری له‌ کوردستاندا هه‌نایه‌ گۆزی.

تایبه‌تمه‌ندی له‌م ده‌وره‌یه‌دا، که له‌ هی پیشوو جیای ده‌کاته‌وه، جم‌وجوولی سیاسی، کولتووری و پۆشنه‌ری ئێران و کوردستانه‌ که بێ شک که‌ره‌سته و میکانیزمی تایبه‌ت به‌ خۆی پێویست بوو. رۆژنامه‌گه‌ری و له‌دایک‌بوونی گۆفار و رۆژنامه‌ی په‌ک‌زمانه و چه‌ندزمانه (کوردی و فارسی) یه‌کێک له‌ پێناسه‌ سه‌ره‌کییه‌کانی

له‌ می‌ژووی نوێ و سه‌رده‌می ئێران و کوردستاندا، شوێنی ئێران (۱۹۷۹) له‌ بواری سیاسی و کۆمه‌لایه‌تیدا، شوێنیکی تایبه‌تی هه‌یه و ئه‌زموونی سه‌ربه‌خۆی خۆشی هه‌یه. سه‌ره‌رای شکستی ئهم شوێشه، هه‌روه‌ها سه‌رکوت و زه‌بروزه‌نگ له‌ لایه‌ن کۆماری ئیسلامیه‌وه به‌ دژی ئه‌و خه‌لکه‌ی که شوێنی خولقاند، ئالوگۆزی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی به‌ئه‌سپایی و قورس له‌ ناو خانه و شان‌ه‌کانی کۆمه‌لگادا هه‌روا درێژه‌یان هه‌یه. یه‌کێک له‌ بواران‌ه‌ی که به‌ به‌راورد له‌گه‌ڵ مه‌یدانه‌کانی تردا چالاکتر و به‌رپه‌نتره، ئامرازی راگه‌یاندنی گشتیه‌ که خه‌ریکه ده‌بێته به‌شیک‌ی جددی له‌ ژبانی کۆمه‌لایه‌تی هاوولاتیانی کوردستاندا. ئامرازه کلاسیکیه‌کان و که‌ره‌سته نوێیه‌کان له‌م ماوه‌یه‌دا، هه‌ر کامیان به‌پیتی توانا، کارتیکه‌ری خۆی له‌سه‌ر هاوولاتیانی کوردستان بووه. دیاره پێچه‌وانه‌که‌شی هه‌ر له‌ ئارادا بووه.

هه‌ر له‌ سه‌ره‌تای شوێنی ئێران‌ه‌وه، به‌ هۆی هاته‌ن‌کایه‌ی پارتی و رێک‌خ‌راوی کوردستانییه‌وه، چه‌شنتیک له‌ ئامرازی راگه‌یاندنی گشتی (رۆژنامه، گۆفار و رادیۆ) هاته‌ن‌کایه‌وه که له‌ می‌ژووی کوردستانی ئێراندا، رووداوی له‌م چه‌شنه‌ رووی نه‌دا‌بوو. کیشه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی و به‌ر‌به‌ره‌کانی به‌ دژی کۆماری ئیسلامی، له‌سه‌ر یه‌ک ئه‌و پێداویسته‌ سیاسی و کۆمه‌لایه‌تییه‌ی هه‌نایه‌ کایه‌وه که له‌ بواری چاپه‌مه‌نیشدا کۆمه‌لگا چالاک بێت. له‌م ده‌وره‌یه‌دا، پارتی و رێک‌خ‌راوه کوردیه‌کانی کوردستانی ئێران بۆ ماوه‌یه‌ک، به‌لام گه‌لیک سنووردار، بره‌ویان به‌ کاری چاپه‌مه‌نی (گۆفار و رۆژنامه) دا. له‌م ده‌وره‌یه‌دا که شه‌ری چه‌کداری به‌ دژی کۆماری ئیسلامی بوو و له‌دواییدا لایه‌ن ئهم رێتمه‌وه کوردستان میلیتاریزه‌ کرا، بواری بۆ کاری گۆفار و رۆژنامه‌ گه‌لیک به‌رته‌سک بووه‌وه و سنووردار کرایه‌وه.

تایبه‌تمه‌ندی سه‌ره‌کیی ئهم سه‌رده‌مه‌ که چاپه‌مه‌نییه‌که‌ی حیزبی و سیاسی بوو،

# نیمچه سەرئەجیك له یادی رۆژنامە گەڕی كوردیدا



## هەریم جاف - ئەندەن



بەپێی كات و بۆكرانی هەلسۆرپنەرانیانەوه دەردهچن. نەبوونی ناسنامەى رۆژنامەى ناو تۆرىش، خۆپنەرانی چەواشە كردوو. له لایەرهیهكدا دەیان بابەتى جیاواز ریز كراون. ئەمانە رۆژنامە نین. ئەگەر گۆفاریش بن، ئەوا جیگای هیندە بابەتیان تێدا ناییتەوه.

بەكارنەهێنانی ژیرانەى ئەو دەرڤەتەى كه ئینتەرنێت بۆ رۆژنامەى كوردی رەخسساندوو، هەلەى رۆژنامە چاپكراوهكانى كتومت گواستۆتەوه بۆ ناو تۆر. سەرەرای ئەو دەرڤەتەى له باشووری ولاتدا رەخساوه، كەچی هێشتا رۆژنامەیهكى رۆژانە، بە پێشوەرى رۆژنامەگەرى، نییه و له دایك نەبووه. مخابن، ئەو مالمپەرە كوردییانەش كه هەن، چونكه بەرفراوانن، زۆریان تێدا دەوتریت و هەلەى زۆریان تێدا دەكریت، پڕن له بابەتى لهیژننەراو و ئاخراون بە زمانى كەچ و بابەتى كرج. هەلسۆرپنەرانی ئەم مالمپەرانی، لهوه دەچیت، كارەكانیان زیاتر له دلسۆزیهوه سەرچاوه بكریت، نەك له پیشهوه.

ئەو ئازادبیهى كه ئینتەرنێت رەخساندوو، رۆژنامەى كوردی نەك بەباشى سوودی لى نەبینیوه، بەلكو تووشى گێژاویشى كردوو؛ گێژاویك كه نزیكه خۆى تێدا ون بكات و خۆپنەرانیش به خۆیهوه بخنكێنیت.

ئازادى پێویستییهكى گرنگه بۆ رۆژنامه و كۆمەلگا. ئەم پێداویستییهش ئەوه ناگهیهنیت كه رۆژنامه نووس به هەر زمانێك كه خۆى پێى خۆشه هەلیبژێریت و پێى بنووسیت. مالمپەرە كوردیهكان به شێوهیهك شلیان كردوو كه جوین كراوته شێوازێكى تری دەربرین له رۆژنامه نووسى كوردیدا. رێگەدان بەم شێوازانە نەك تەنها ئازاردانى رۆژنامەى كوردیه، بگره پیشهى هەلسۆرپنەرانی مالمپەرەكانیش دەخاتە ژیر پرسیارهوه. مخابن، هەندێك نووسەر به ناوی هونەر و شێوازی نوێوه، به هۆى پەتای رقوقینهوه ئەم دیاردانە دێننه ناوهوه. كاتێك نووسین دەبیتە جوین، ئیتر له نووسین و كەرستەى رۆژنامه دەكهوتیت و دەبیت بخریتە شوێنێكى ترهوه. رۆژنامه لانەى زمانى گفتوگۆى شارستانیانەیه، بۆیه ئەوهى ئەم شارستانیهتەى گەرەك بێت، نەك له ئاست ئەم دیاردە مەترسیدارانە بێدەنگ ناییت، بگره به پێنوو سهوه له دژی سەنگەر دەكریت.

دەباته بەر وشه داتاشراوهكانى بێگانە و چۆنى گەرەك بێت ئاوا دایاندەرێت. ئەم دلساردیهه رۆژنامەى كوردی به رێگایهكى راستدا نابات، بگره دلسۆزى له هەلساندنەوه و گەشەپێدانى زمانى نەتەوه له بێر دەكات، نەوهى نوێ فێرى زمانى كەهوج و گێر دەكات. ئەم دیاردانەش دەبیسەلێنن كه رۆلى بزاركار لەناو رۆژنامه كوردیهكاندا خانەى بەتالە.

رۆژنامه كوردیهكان زیاتر بەرهو رۆژنامەى ناوچهی هەنگاو دەنێن و زاراوى سۆرانى تاقه سەرچاوهیانه. لهجیاتى سوود له زاراوهكانى دیکهى كوردستان وەربرگن، دەست له وشەكانى بێگانە پان دەكەنەوه. بەمەش ئەو ئەركهى كه رۆژنامەى كوردی له ئاست نزیكخستنەوهى زاراوه كوردیهكان له ئەستۆیدا، له بێر دەكەن. دەكرا رۆژنامەى كوردی شوین سەربەخۆی پیت و وشەكانى بکەوتایه.

رۆژنامەكان كوردیهن، به زمانى كوردی تێیاندا دەنوسرین! بەلام رۆژ، مانگ و سالى ژمارهى پەرەكانیان ئینگلیزین. ئەم شێوازه نە هونەرە و نە هیچ کارناسانییهك بۆ رۆژنامەكان دەكات. مەرج نییه ئەوكەسەى ژمارهى لاپەرەكانى بۆ خۆپنەرانیوه، ئیصدى بتوانیت له ناوه رۆكەكەش بگات.

نەبوونی ناسنامە له رۆژنامه كوردیهكاندا لایهتێكى دیکهیه كه پشتگوێخراوه. روون نییه ئەم رۆژنامانە رەوتى بیری دانیشتان بەرهو كوێ دەبن، نوێنەرى كام توێژى كۆمەلگان، تا چەند له سكالاً و نیازی دانیشتوانهوه نزیکن، تا چەند بوێر و راستگۆن! رۆژنامه كوردیهكان هەلگری هەموو رێبازیكى كۆمەلایەتین، ئەمەش له پەرت و بلاوى بارى كۆمەلایەتى و رامیاری كوردەوه سەرچاوه دەكریت.

نەبوونی ئازادى و گەرفتى ئابوورى، به درێژایى سەدهیهك، تەگەرەى سەرەكیى بەردەم رۆژنامەى كوردی بوون. ئەو پاسەوانەى كه به بیری پارت و هێزى دەستەلاتدارهوه بریاری بوون و نەبوونی له دایكبوونی وشەى دەدا، زاناستى ئینتەرنێت چەكى كرد. رۆژنامەكان توانیبیان به نرخێكى كەم بێنه ناو تۆرهكانەوه. هاتن، بەلام گێروگرفتیان لهگەل خۆیاندا هێنا.

ئەو رۆژنامانەى كه لهپێشدا چاپ دەكرین و پاشان دەخرینە سەر ئینتەرنێت و ئەوانەش كه هەر لهویدا له دایك بوون، بەدەر نین لهو كەموكورتییانەى كه له سەرەوه نووسراون. ئەمانەش رۆژنامەى رۆژانە نین، چونكه

ژیانى رۆژنامەى كوردی، رووی ژيانى كۆمەلگای كوردە. بۆ روونتربینینی ئەم رووش، گەرەكە به دیدێك تێى بنۆزین كه تايبەتمەندى سەردەمى ئەو دەمانەى كه رۆژنامەى كوردی تێدا زاوه و دەژى لهبەر چاو بكریت.

رۆژنامەى كوردی لهگەل سەردەمدا گۆراوه. كاتێك ستمەى لهسەر بووه، ئازاد نەبووه. كه له رێگای داگیركەرەوه دەرچوو، بووته هۆى فریودان و مەترسى خستۆتەوه. كه بووته سامانى سیاسى پارتەكان، بېروبوچوونی تەسك كراوتهوه؛ به جۆرێك كه هەمیشە پاسەوانێك لهبەر دەرکی رۆژنامەكاندا راگیراوه بۆ ئەوهى ئەو بابەتانەى كه به دلێ نییه دەست به روویاندا بنیت و ئەوانەشى كه دەیهویت پێشوازیان لى بگات.

رۆژنامەى كوردی، وەكو كورد خۆى، به چەندین هەلکشان و داكشاندا رۆشستوو. وەكو كورد خۆى چووته شاخ و سەنگەرى گرتوو و كوچەر بووه. له شاریشدا، سەرەرای سەرکووتن و ژێردەستى، گوتارى خۆى به هێماوه راگەیاندوو. له هەندەرانیش، له پال گەرفتى ئابوورى و نەبوونی دەستگای رۆژنامەگەرى كوردی، هێشتا هەر جیگه لاپەرەى دیاره. رۆژنامه پێویستی به ئابوورى و ئازادیه. بۆ ئەوهى ئازادى بێتە كایهوه، دەبیت رۆژنامه ئازاد بێت. ئەم پێداویستییه بنەرەتیانەى ژيان بەبێ ئازادبوون و سەقامگیربوونی نەتەوهی به دەست ناهێنرین، ئەگەر به دەستیش بهێنرین، پڕن له كەموكورتى. رۆژنامه پێویسته قانونى شارستانى پالێشتى بێت و له پێناو بەگەرخستنى كۆمەلەى شارستانیدا بژى.

ئەم بابەته گورى ئەوهى پێ نییه هەموو لایهتێكى رۆژنامەگەرى كوردی تاووتوێ بكات، بەلام پرێاسكەیهك گلهی پێیه! ئیمه هێشتا رۆژنامەى رۆژانەمان نییه. ئەوانەى هەمان، له راستیدا، زمانى لهقالبدرایى پارتييه رامیاریهكانن، رۆلى سەرەكیان بۆ بەگەرخستنى ئازادى نییه، بەلكو بۆ پیاوهلەدان به شكۆ و بەزۆبوالای بەرنامە رامیاریهكانیانن، بۆیه ناتوانریت وەك رۆژنامەى ئازادى نەتەوه ناو بێرین. ئەم رۆژنامانە، سەرراستانه، راستیهكان وەك خۆیان ناگێرنەوه.

بزرى بزاركار لەناو رۆژنامه كوردیهكاندا، بەگشتى، زمانى كوردی بەرهلا كردوو. رۆژنامەكانمان پێویستە به زمانى پالێوراوى كوردی بنووسن. زۆرچار رۆژنامەوان به مەبەستى خۆهەلکیشان پەنا

# نایا هەردوو رۆژنامه‌ی کوردستانى نووئ و خەبات توانیویانه رای گشتی (نۆینیۆن) ساز بکەن؟

## کەریم مستەفا – نوسلۆ

بۆ حیزبەکەى دیکە، بگره بۆ هیچ کەس و حیزبێکی دیکەش دانانیت و گشت سەرکەوتن و هەنگاری مێژوویی دەکەن بە مولکی سەرکردە و حیزبی خۆیان. ئەم کارەش، بە مەبەست بێت یان بێ مەبەست، شیواندنی مێژووی کورد و کوردستانە!

– قەبەکردنی پرۆژە خزمەتگوزارییەکانی (حکومەتە)کانی سەر بەو حیزبانە کە لە دەفەرەکانی بن دەستەلاتی خۆیاندا جێبەجێی دەکەن. (مەبەست بێبەهاکردنی ئەو حکومەتانە و کارەکانی نییە، بەلام کاتێک کە حکومەتێک تەنیا شارێک یان دووانی لەژێر پکێفدا بێت، ئیدی دەبێت وەک ئەرکی سەر شانی هەموو حکومەتێک خزمەتگوزاری پێشکەش بەو خەڵکانە بکات کە نیشتهجێی ناوچهکانی ژێر دەستەلاتی ئەو حکومەتەن!

ئەگەرچی ئەو راستییەش لە ئارادایە کە ئەو حکومەتانە هاتنە سەر (وێرانەخاک) بەلام ئەو ماوەیەى کە لە دەستەلاتدان وا (١٣ ساله!) دەبێت ئیشارەت بەوەش بدرێت کە هەر یەک لە دوو رۆژنامەیه لاپەرەیهکیان بۆ کاروباری هاوولاتیان و گلهیی و گازندهکانیان تەرخان کردووه. بە رای من، ئەو هەموو

خاوەن و بریارەدرە لەو دوو رۆژنامەیه‌دا، بۆیه:

– نزیکەى هەموو ژمارەکانی ئەو دوو رۆژنامەیه، لاپەرەى یەكەمیان بە وێنەى سەرکردەى حیزبەکانیان دەپازێننەوه، جاروبارێش وێنەى ئەندامانى دیکەى سەرکردایەتیی حیزبێش چاپ دەکریت!

– هەر یەک لەو دوو رۆژنامەیه تەنیا هەوالی پارتييه‌کەى خۆیان و ئەو چالاکیانەى کە لە دەفەرى ژێر دەستەلاتی حیزبی خاوەن رۆژنامەدایە، بلاو دەکاتەوه. نزیکەى هیچ هەوال و باسێک لە دەفەرى ئەولا نییە. نەک هەر هەوالی سیاسى، بگره هەواله هونەرى و وەرزشى و رۆشنیبرى و ئەدەبییه‌کانیش دەچنە ژێر هەمان رێساوه. (ئەم رێسایه، تەنیا لە کاتی رووداو – کارەسات لە دەفەرەکەى ئەولا، یان لە کاتی کۆبوونەوهى هەردوو سەرکردە/مەکتەب سیاسیدا دەبەزیندریت!)

– دەگمەنە لە کۆى ئەو دوانزە (١٢) لاپەرەیهى کە هەردوو رۆژنامەکە هەیانە تەنیا ستونیکیش بیروباوەر و بۆچوونى جیاواز لە دید و بۆچوونى حیزبی خاوەن رۆژنامه بخوینیتەوه.

– گەرچی هەر یەک لەو رۆژنامانە زمانحالی دوو حیزبی خاوەن رابوردوویهکی درێژ و سەختی خەباتن (سیاسى و چه‌کدارى)، بەلام کە دیتە سەر باسى رابوردووی خەبات (مەبەست خەباتی رزگاریخوازی کوردە) و دەستکەوتەکانی ئیستا (بەدەر لەوهى هۆکاری راستەقینەى دەستکەوتەکان چین و چۆن پەیدا بوون) هەر رۆژنامەیه و مێژووی ئەو خەباتە دەگەرینیتەوه بۆ حیزبەکەى خۆى و نەک هەر هیچ نرخیک

ئەم نووسینە، ئەنجامی خویندنه‌وهى بەرەوهامی هەردوو رۆژنامەى ناوبراوه. مەبەستی نووسینەکە ستایش یان بێنرخکردنی هیچ کام لەو دوو رۆژنامەیه نییە. ئەنجامگیرییەکان گشتین و نموونه بۆ بەشەکانی نووسینەکە نەهێنراونەتەوه.

هەولم داوه دەستنیشانى دوو هۆکار بکەم، کە بە بۆچوونى من، رێگرن/رێگەر بوون لە بەردەم ئەو دوو رۆژنامەیه‌دا کە نەتوانن نۆینیۆن ساز بکەن – یان راستتر – کاریگەرییان هەبێت لە سازکردنی نۆینیۆندا. هۆکارەکان:

- ١- هۆکارە خودییەکان، ئەو هۆکارانەى کە راستەوخۆ بەو دوو رۆژنامەیه‌وه پەيوهستن، ئەوانیش دووانن: ئا. هۆکارە سیاسیه‌کان. ب. هۆکارە هونەرییه‌کان؛ تەکنیکی و پرۆفیشنالییه‌کان.
- ٢- هۆکارە پابه‌تییه‌کان؛ ئەو هۆکارانەى کە لە دەستەلاتی رۆژنامەکان بەدەرن.

١- هۆکارە خودییەکان  
ئا. هۆکارە سیاسیه‌کان  
لەبەر ئەوهى هەردوو رۆژنامەى ناوبرا و زمانحالی دوو حزب و تەنها حزب



ئەگەرچی سەرمايه‌یه‌کى باش (ج)  
ماددى و چ مرۆبى) بۆ  
بەرپوه‌بردنى هەردوو رۆژنامەى  
ناوبرا و تەرخان کراوه، بەلام لایەنە  
هونەرییه‌کان لە ناستیكى  
مامناوه‌ندیدان.



### نەبوونی ئازانسى دەنگوباسى كوردستان، وا دەكات كە سەرچاوهى ھەوالى رۆژنامەكان تەنيا حيزبى بىت.

سكالا و گازندەيهى كە به ھۆى ناتەواويى پرۆژەكان و كەمىي خزمەتگوزارييه كەنەوه له لايەن ھاوولاتييانەوه دەخرينه روو، راستى و دروستىي پرۆژەكانى ئەو حكومەتانە دەخەنە ژيتر پرسيارهوه!

ب. ھۆكارە ھونەرييه كان؛ تەكنىكى و پرۆفېشنالييه كان ھەردوو رۆژنامەى كوردستانى نوئى و خەبات بەپتي پۆلنكردى رۆژنامە دەچنە ريزى رۆژنامەى تابلوئيد (Tabloid) ھو، لەبەر ئەوئى:

– قەبارەى لاپەرەكانيان بچووكة (A3).  
– وئىنەى زۆريان تىدايه.  
– بابەت و ھەوالەكان كورت و ھەمچەشنەن.  
– ھەوال و چالاکىي كەسانى بەناويانگ و ناسراو بلاو دەكەنەوه و لەسەريان دەنوسن.

– ھەوالى وەرزشى بلاو دەكەنەوه.  
بەلام ئەو دوو رۆژنامەيه له زۆر رووھو له رۆژنامەى تابلوئيد دوور دەكەنەوه:  
– له لاپەرەى يەكەمدا چەند وئىنە بلاو دەكەنەوه، ھەندى جار تا ھەشت وئىنە چاپ دەكەن، لەكاتىكدا رۆژنامەى تابلوئيد يەك يان دوو وئىنە له لاپەرەى يەكەمدا چاپ دەكات.

– له لاپەرەكانى ٣، ٤، ٧ و ٨ دا بابەتى جددى و دوورودرژ (ھەندى جار ٢ يان ٣ بەشن) بلاو دەكەنەوه.

– له لاپەرەى ١١ دا ئاگادارى، بەتاييهتى (دادگاكان)، بلاو دەكەنەوه؛ كە ئەمە بەتەنيا كارى رۆژنامەى حكومىيە.

– بە پيچەوانەى رۆژنامەى تابلوئيدەوه، ئەم دوو رۆژنامەيه راپرسى دەربارەى تىروانىنى خەلكى دەربارەى كيشە گشتىيەكان وەك ھاتوچۆ، بارى ئابوورى، خانووپەرە و كيشەى نيشتەجىبوون، تىروانىنى گەنجان (نير و مئ) بەرامبەر بە يەكدى، رازىبوون يان نارازىي خەلكى له حكومەت و دەستەلات، ناكەن و نزيكەى ھيچ فاكتيك بلاو ناكەنەوه.

– ئەگەرچى سەرمايهيكى باش (چ ماددى و چ مرؤيى) بۆ بەرپۆھەردنى ھەردوو رۆژنامەى ناويراو تەرخان كراوه، بەلام لايەنە ھونەرييه كان له ئاستىكى مامناوھنديدان، چونكە:

– سەرچاوهى ھەوالەكانيان، يان

حزبەكانى خاوەنيانە، يان لە رۆژنامە و سايتەكانى ئىنتەرنېتى وەرەگرن.

– لەبەر نەبوونی كاديرى شارەزا ھەوالەكان ساكارى و ناپرۆفېشناليان پيـوـە ديارە، جگە لەوھش كە بەدواداچوونى ھەوال زۆر كەمە. واتە ھەوالىك يان بابەتيك دەگمەن دووبارە يان سى بارە دەپتەوه. كە ئەم شىوازە گرنگترين شىوازە بۆ سازكردى ئۆينيو (راى گشتى).

– نەبوونی يان كەمىي ھەوالنيرەكان لە ناوچەكانى كوردستاندا ديسان دەپتە ھۆى كەمىي سەرچاوهى ھەوال بۆ رۆژنامەكان و شىوازى گيترانەوهى ھەوال نەك شىوازى خەبەرى.

– زۆربەى زۆرى بابەتە (ھونەرى و زانستى) بيانىيەكان سەرچاوهكانيان رۆژنامە و سايدە عەرەبىيەكان و فارسىيەكان، ئەمەش نيشانەى ئەوئىيە كە كەسانى شارەزاي زمانەكانى ديكە، بەتايبەت ئىنگليزى، زۆر كەمەن لە ستافەكانى ئەو دوو رۆژنامەيەدا.

– نەبوون يان كەمى و لاوازيى كارىكاتير بەتايبەت لەسەر بابەتە سياسىيەكان كارتيكە وا دەكات خوينەر/خەلكى ئەم رۆژنامانە نەكرن.

– كەمىي ژمارەكان. ھەر يەك لەو دوو رۆژنامەيه له ناوچەيەكدا بلاو دەبنەوه كە ژمارەى دانىشتووانەكەيان لەئيوان يەك تا يەكونيو مليوون كەسن، بەلام ژمارەى رۆژانەيان لە ١٠ بۆ ١٥ ھەزار دانە زياتر نيە، واتە بە رۆژى (١٪) دانىشتووان. – بەرزىي نرخى رۆژنامە لەچاو داھاتى خەلكدا بەتايبەتى فەرمانبەران و مووچەخۆران.

٢– ھۆكارە بابەتيەكان؛ ئەو ھۆكارانەى كە لە دەستەلاتى رۆژنامەكان بەدەرن، ئەم ھۆكارانەش دەبن بە دوو بەشەوه: ئا. ھۆكارە ماددىيەكان

– نەبوونی ئازانسى دەنگوباسى كوردستان، وا دەكات كە سەرچاوهى ھەوالى رۆژنامەكان تەنيا حيزبى بىت، ئەمەش لاى كەسانى بىلايەن يان لايەنگرانى پارتىيەكانى ديكە زۆر جىگەى بروا نەبىت و تەنيا وەك

پروپاگەندەى حيزبى وەرگيرىت. – كەمىي شوئىنى رۆژنامەفرۆشتن (ھەر بە گشتى كەمىي شوئىنى چاپەمەنى فرۆشتن بە ھەموو جۆرەكانىيەوه) بە جۆرىك كە لە ناوھراستى شارەكان دوور بكەويتەوه، بە دەگمەن دەبينرئىن.

– زۆرى رۆژنامە و ھەفتەنامەى ديكە كە نزيكەى ھەمووان ھەمان بابەت دووبارە دەكەنەوه. زۆرى كەنالەكانى تەلەفزيون.

– زۆرى رۆژنامە و كەنالى تەلەفزيونىي عەرەبى كە سەرچاوهى ھەوالەكانيان لە سەرچاوهى ھەوالى رۆژنامە و كەنالە كوردىيەكان فراوانترە و زياتر خوينەر و بينەر بە لاى خوياندا رادەكيشن.

ب. ھۆكارە مرؤفئىيەكان  
– بەرزىي رۆژى نەخويندەوارى. بەپتي ئامارىكى (UN) نزيكەى ٢٥٪ى خەلكى عىراق نەخويندەوارن. كوردستانىش وەك بەشتيك لە عىراق ئەو رۆژىيە دەگيرتەوه. ئەم ھۆكارەش بۆتە ھۆى كەمىي خوينەرى رۆژنامە بە گشتى (حيزبى و ئەھلى).

– خراپىي بارى ژيان و ناانارامى لە عىراق و كوردستان وەك بەشتيك لە عىراق، كار دەكەنە سەر رۆژىي خوينەرەران و (بروانە: دواپۆرتى وەزارەتى پلاندانانى عىراق بە ھاوكارىي (UN) ئەنجام دراوه. لە رۆژنامەى شەرقولئەوسەت، ٢٠٠٥/٥/١٣، بلاو كراوتەوه.)

– رۆژنامەكرين و رۆژنامەخويندەنەوه ھيشتا نەبوونەتە (خوو و عادەت) لە كوردستاندا، لەبەر ئەوئى تەمەنى رۆژنامەى كوردى (مەبەست رۆژنامەى رۆژانەيه) ھيشتا پانزە سالى پر نەكردۆتەوه، لەكاتىكدا لە ھەندى ولات و ناوچەدا (لە ٢٠٠ تا ٢٥٠ سسال تىپەرپوه).

– زۆربەى خوينەرانى رۆژنامە و (خوينەر بە گشتى) زۆر جددى نيەن لە بەشوئىنكەوتنى بابەتەدا (بە كورتى و كرمانجى) خوينەرى جددى كەمن! ئەوھش لەوھدا دەردەكەوتت كە لەسەر بابەتە بلاوكراوھكان و ھەوال و بۆچوونەكان، نزيكەى ھيچ رەخنە و سەرنج و رەتدانەوھيەك ناووسرئىن.

٢٠٠٥/٥/٢٥



# نهموونی رۆژنامه‌ی کوردیی دواى راپهرين

## ناشتى شەریف



**دواى ناشتبونوهوى لایه‌نه‌کانى شەرى ناوخۆ، قوناعىكى تازەى رۆژنامه‌گەرى كوردى ئازاد هاته پيش و به هوى ئەو كەشوههوا تازەبهوه هەندى له رۆژنامه‌نووسان دەستيان كرد به دەرکردنى رۆژنامه و گوڤارى ئازاد.**

له و كاته‌دا، نه‌بوونى رۆژنامه‌ى ئازاد و سه‌ربه‌خۆ بوو كه ده‌ورێكى ئىجابىانه بگيریت به پيچه‌وانه‌ى تىوه‌گلانى رۆژنامه حه‌زبىيه‌كان كه تا قوركيان كه‌وتبوونه ناو بۆته‌ى شه‌ره‌كانه‌وه، نه‌نانه‌ت هەندى كەس وا بىر ده‌كه‌نه‌وه كه شه‌رى راگه‌ياندى ئەوسا له شه‌ره‌كانى پيشمه‌رگه زۆر كارىگه‌رتتر بوو. رۆلى راگه‌ياندن به گشتى و رۆژنامه حه‌زبىيه‌كانيش به تايه‌ته‌ى له شه‌رى ناوخۆ‌دا به خاڵتێكى ره‌شى نىوچه‌وانى رۆژنامه‌ى كوردى حه‌سب ده‌كریت.

دواى ناشتبونوهوى لایه‌نه‌كانى شه‌رى ناوخۆ، قوناعىكى تازەى رۆژنامه‌گەرى كوردى ئازاد هاته پيش و به هوى ئەو كەشوههوا تازەبهوه هەندى له رۆژنامه‌نووسان دەستيان كرد به دەرکردنى رۆژنامه و گوڤارى ئازاد، ئىدى له‌ملا و ئەولا رۆژنامه‌ى تازەى سه‌ربه‌خۆ هاتنه مه‌يدان به‌تايه‌تيش كه خه‌لكى كوردستان وردە وردە له رۆژنامه حه‌زبىيه‌كان بىزار بوون، بۆيه له‌گه‌ڵ ده‌رچوونى هەندى له رۆژنامه‌يه‌كسه‌ر خه‌لكى له باوه‌شيان گه‌رتن و به شى‌وه‌يه‌كى به‌ربلاو ده‌خوینرانه‌وه، به‌لام ئەوهى جى‌ى داخ و سه‌رنج‌بىشه، هەندى له رۆژنامه‌نه‌مان ده‌ورى تىكه‌رانه‌ى رۆژنامه حه‌زبىيه‌كانيان گى‌را، بۆ نمونە هەندى‌كيان كه‌وتنه ره‌خنه‌گه‌رتنێكى توندى حكومه‌تى هه‌رىم و داموده‌ستگاكانى به شى‌وه‌يه‌ك هەندى جار ده‌يانگه‌يانده سه‌ر ئىسكان، هه‌لبه‌ت ئەوه‌شيان به ناوى «ئازادى رۆژنامه‌گه‌رى» وه‌ ده‌كرد، به‌بى ئەوهى هه‌لومه‌رجى دۆزى كوردى له‌ سه‌رده‌مه ناسكه‌دا له‌به‌ر چا و بگرن، به تايه‌تيش كه

تازەى رۆژنامه‌وانى له كوردستاندا. يه‌كه‌م ئەزمه‌وونيش له‌م باره‌به‌وه چاكردى رۆژنامه‌ى «پىگای ئازادى» حه‌زبى سۆسيالېستى كوردستان بوو كه يه‌كه‌م ژماره‌ى له مانگى مايسى ١٩٩١ گه‌يشته چاپ كه هيشتا داموده‌ستگاكانى به‌عس له شه‌ره‌كانى كوردستاندا ماپوون و نه‌كشابه‌وونه‌وه. ئەم ته‌جربه‌يه هانى رۆژنامه‌نووسانى لایه‌نه‌كانى تىرشى دا بۆ هاتنه مه‌يدان، ئەوه بوو په‌يتا په‌يتا رۆژنامه‌كانى شاخ جارىكى تر هاتنه بلاو كردنه‌وه له شاردا، تا گه‌يشته ئاستى ده‌رکردنى يه‌كه‌م رۆژنامه‌ى كوردى كه ئەويش «كوردستانى نوێ» يه‌كه‌تیی نيشتمانى كوردستان بوو كه ده‌كریت به ده‌ستپێكى شۆرشى تازەى رۆژنامه‌گەرى كوردى له كوردستاندا حه‌سب بگه‌رت، چونكه ئەم رۆژنامه‌يه وردە وردە بوو به فېرگه‌يه‌كى گه‌وره‌ى پيگه‌ياندى ده‌يان كاديرى رۆژنامه‌وانى كورد.

په‌خشكردى يه‌كه‌م كه‌نالى ته‌له‌فزيۆنى ناوخۆيش ئەزمونه‌كه‌ى ده‌وله‌م‌ندتر كرد و بزوتنه‌وه تازه‌كه‌ى گه‌يانده ئاستىكى زۆر باش و پيشكه‌وتوو، ئېتر وردە وردە بوارى رۆژنامه‌گەرى كوردى پىگای خۆى گه‌رت بهر و ده‌يان و سه‌دان رۆژنامه و گوڤارى تازە هاتنه مه‌يدانى كار به شى‌وه‌يه‌ك كه له مېژووێى درێژى كورددا شتى وا رووى نه‌دايوو.

ئەگه‌رچى سه‌ره‌تای شۆرشى تازەى رۆژنامه‌گەرى كوردى به راگه‌ياندى حه‌زبى ده‌ستى پيگه‌رت، ئەويش هه‌لبه‌ت له‌به‌ر هه‌لومه‌رجى ئەوساى شۆرش بوو، به‌لام ته‌نيا ده‌رچوونى رۆژنامه‌ى كوردى له هه‌لومه‌رجه ناسكه‌دا به شى‌وه‌يه‌كى رېگيوتى خۆى له خۆيدا هاندەرىك بوو بۆ هاتنه كايه‌ى رۆژنامه‌ى ئازادى كوردى.

گه‌وره‌ترين نىسكۆى رۆژنامه‌گەرى كوردى دواى راپه‌رين، هه‌لخه‌زانى هەندى له رۆژنامه‌نه‌بوو بۆ ناو شه‌رى راگه‌ياندن كه هاودهنگى هه‌لگيرسانى شه‌رى خۆكوژى كورد بوو، نه‌شده‌كرا ئەو رۆژنامه‌نه حه‌زبىيه‌كه‌ى كه سه‌ر به لایه‌نه‌كانى شه‌رى ناوخۆن نه‌به‌ ئامرازىك و به‌شىك له هه‌لمه‌ته‌كانى شه‌ره‌كه، چونكه كارىكى ئاساييه هه‌ر لایه‌نىك هه‌ول به‌دات هه‌رچى ئامرازىكى به ده‌سته‌وه‌يه له شه‌ردا به‌كارى بئىت، به‌لام ئەوهى مايه‌ى نىگه‌رانى بوو

دوا به‌دواى راپه‌رينه جه‌ماوه‌رىيه‌كه‌ى به‌هاری ١٩٩١، رۆژنامه‌گەرى كوردى چوو قوناعىكى تازەى زۆر به پىت و گه‌شداره‌وه، له‌گه‌ڵ هه‌لمه‌زىنى هه‌ناسه‌ى ئازادى بۆ يه‌كه‌م جار له مېژووێ گه‌لى كورددا، رۆژنامه‌گەرى كوردى هاته مه‌يدانى كار بۆ وه‌گه‌رخه‌ستنى هه‌ول و تواناكانى لاوانى كورد له بوارى راگه‌ياندن و رۆژنامه‌گه‌رىدا به مه‌به‌ستى دروستكردى سه‌كوپه‌كى تازەى ئازادى و خوێلقاندى نه‌وه‌يه‌كى داھينه‌ر و بنیاتنانى چه‌ندىن ده‌ستگای رۆژنامه‌وانى كوردى كه هه‌ر يه‌كه و بوونه خۆپنڤگه‌يه‌ك له پيگه‌ياندى كاديرى رۆژنامه‌وانى كوردى. بۆ خۆپنڤنه‌وه‌ى ئەو قوناعه تازەيه‌ش ده‌بیت سه‌ره‌تا ئاماره به رۆلى هەندى رۆژنامه‌وان و ده‌ستگای رۆژنامه‌وانى بگه‌ين كه ده‌كریت به هه‌ول سهره‌تايى سه‌ره‌له‌دانى شۆرشى تازەى رۆژنامه‌گەرى له كوردستانى نویدا ناوزه‌ديان بگه‌ين.

له سه‌رده‌مى شۆرشى شاخدا ده‌يان رۆژنامه و گوڤارى كوردى به چاپ ده‌گه‌يه‌نران، كه هه‌م چالاكى پيشمه‌رگه و ده‌نگوباسى رېكخه‌ستنه‌كانى ناوشار تىياندا بلاو ده‌كـرانه‌وه، هه‌م ده‌يان وتارى شۆرشگىرى و سه‌دان باهه‌تى رۆژ له‌سه‌ر لاپه‌ره‌كانيان په‌خش ده‌كرا، به‌لام گه‌وره‌ترين كيشه‌ى ئەو رۆژنامه‌نه به هۆى نه‌پىنى رېكخه‌ستنه‌كان و فشارى داموده‌ستگا داپلۆماتىيه‌كانى رېژىمى به‌عس، زۆرىيه هه‌ره زۆرى گه‌لى كورد لى بى به‌ش ده‌بوون، جگه له‌وه‌ش ته‌نانه‌ت گه‌ياندى بلاوكره‌وانى شه‌رى بۆ خۆى ته‌شكىلاتى پيشمه‌رگه له ناوچه جياجياكانى كوردستاندا كارىكى نه‌سته‌م بوو، هه‌م له‌به‌ر سه‌ختى رېگاكان و هه‌م له‌به‌ر نه‌پىنى گه‌ران و سوورانى ته‌نه‌ره‌كان، بۆيه ده‌رکردنى رۆژنامه‌ى شاخ له شاردا دواى راپه‌رىنى به‌هار ئەزمونىكى پرپايه‌خ بوو، هه‌م له رووى ناساندنى راگه‌ياندى شۆرش به جه‌ماوه‌رى ناو شار و هه‌م بۆ پرکردنه‌وه‌ى ئەو بۆشاييه گه‌وره‌يه‌ى كه دواى سه‌رگه‌وتنى راپه‌رين هاته پيش. ئەوه بوو هەندى كاديرى شۆرش، ئەوانه‌ى پيشتر ئەزمونىكى باشيان هه‌بوو له كارى رۆژنامه‌وانى شاردا، كه‌وتنه خۆ بۆ راكيشانى رۆژنامه‌ى شاخ به‌ره‌و شار به‌مه‌ش دانانى به‌ردى بناغه‌ى ئەزمونىكى

# گوته وە چنی!

## کارەبا و تەلاق

بریکاری وەزارەتی کارەبا و وزەبی عیراقی (فیدرال) دواى ئەوێ سەرەدانی (مەرجەعی عولیای شیعی؛ ئایەتوللا عەلی سیستانی) کرد، گوتی: "سەماحەتی سیستانی فەتوای سەرەیحی حۆی لەمەر کارەباوە بۆ داین".

فەتواکە چی بوو؟ نازانین!

بەلام هەمیشە فەتوا سەرەویندیکى بە تەلاقەو هەیه. ئەگەر ئەم فەتوایەى سیستانی وەک فەتواکانی پێشوو بی، ئەوا دەکریت مەزەندە بکەین کە گوتیوێ: "هەر موسلمانیک (شیعیەک) گلۆپیکى زیادە دا بگیرسینیت، ئەوا تەلاقی کەوتوو!"

ئەى مەگەر فەتوای لەو چەشنەى ئەدا بۆ بەشداری لە هەلبژاردنەکاندا و خۆناو نووسکردن لە هیزەکانى لەشکر و پۆلیسی عیراقد!

واى بە حالى خەلکى ئەو ولاتەى کە کیشەى کەمى کارەبايان بە فەتوای مەلایەک بۆ چارەسەر بکریت!

بروانه: www.sistani.org (شەبەکتولئەخبارول عیراق)

## بەئى گۆ و ناگۆ!

"ئێمە هەردوو کمان هانتان دەدەین بۆ ئەوێ بێنە پەرلەمنتاریکی زیندوو، بەئى گۆ نەبن، بەلکو ناوبەناو ناگۆش بن و رەخنە بگرن و پێشنیاریش پێشکەش بکەن."

(گوتهکەى مام جەلال لە کاتی کردنەوێ پەرلەمانى کوردستان لە ٢٠٠٥/٦/٤ له هەولێر)

بروانه: پوژنامەى خەبات ژماره ١٨١٥، ٢٠٠٥/٦/٥، ٢٧ رەنگە پەيوەندییەک لەنیوان ئەو تەعبیرانە و ئەم بەسەرھاتەو هەبیت.

دەلێن: لە ناوچەى سابلاخ ئاغاىەک خزمەتکاریکی زۆر بەئەمەک و دلسۆزی دەبیت. ئەم خزمەتکارە لە کاتی وەلامدانەوێ ئاغايدا هەرگیز وشەى نەخیر/نا بە دەمیدا نەھاتوو.

پوژتیکی زستان بەفر دەباریت و هەر خۆش ناکاتەو، ئاغاش بە نیازی چوونەدەرەو دەبیت، لە خزمەتکارەکەى دەپرسیت:

– ئەرى کورە بزانه بەفر خۆشى نەکردۆتەو؟

خزمەتکارەکەش دەلێت:

– بەئى، نەخیر!

ئەم بەسەرھاتە (حەسەنى قازى) گیراویەتەو.

## رەنجی فەرھاد!

فەرھاد شاکەلی بابەتیکى جالبى لەژێر سەردیری "ئەم هەلوێستبازانە جیبى متمانە نین" لە ژماره ٩٣ى گۆفاری مەلەبنددا بلاو کردەو و هەمان بابەتی لە هەفتەنامەى هاوالاتى ژماره ٢٢٦یشدا بلاو کردۆتەو.

بابەتەکە چەند هەلەیهکی زمانەوانى و ریزمانى لە کاتی نووسینەویدا تیکەوتوو و بە هۆى هەلەى تەکنیکییەو چەند دیریک پەریو.

بە رای کاک فەرھاد ئەو هەلەنە بەجاری بابەتەکەى بپێیز کردوو، هەربۆیە کاک فەرھاد گلەبى و رەخنەنامەیهکی بۆ سەرنوسەرى هاوالاتى و گشت سەرنوسەرانى دیکەى کوردستان نووسیوو و لە ژماره ٢٢٧ى هاوالاتیدا بلاو بۆتەو. کاک فەرھاد نووسیبوێتى کە زیاد لە ١٠ جار ئەو نووسینەى پاکنوس و هەلبژێر کردوو، کەچی بەو گشت هەلە و کەموکوورییەو بلاو کراوتەو. سەیر لەو داىە کە ئەو گلەبىنامەبەش، هەر بۆ هۆى تەکنیکییەو، چەند وشەى و دیریکى لى پەریو.

ئەمە یەکیکە لە کیشە سەختەکانى سەر ریکەى پوژنامەگەرى کوردی، لە دواى ١٠٧ سال تەمەن، کە نەک هەر هاوالاتى بگرە هیچ بلاوکراوێهیکى کوردی نییە لى بەدەر بی.

نامادەکردنى: تابان عەلى

بروانه: هاوالاتى، ژماره ٢٢٧، ١٤٧، ٢٠٠٥/٦/٧

هیشتا رژیمی سەدام لەسەر حوکم ماوو و هەر شەیهیکى زۆر گەرەش بوو بۆ سەر ناوچەکەمان، لەو هەش سەرنجراکیشتر ئەو بوو کە تەنانەت هەندى لە پوژنامە حیزبىیەکانى تریش؛ کە هیشتا ماون، ئەوانیش هەمان ریکەیان گرتەبەر لە کێچەلکردن بە حکومەتى کوردی و دامودەستگاکانى، ئەگەر چی هەندیکیشیان لە خودى حکومەتەکەدا بەشدار بوون. ئەم کێچەلکردنەش کاریگەرییەکی زۆرى هەبوو بۆ سەر گۆرینی رەوتى پوژنامەگەرى ئازادى کوردی و دروستبوونی پوژنامە «پوژەردەکان» کە ئەو هەش تەعبیریکی باو لە جیهانى پوژنامەوانیدا و بەو پوژنامانە دەوتریت کە لە بلاوکردنەوێ بابەتەکانیاندا تەنیا بە دواى وروژاندنى خۆتەرەمکانیانەون.

ئێمە لە نووسینی ئەم بابەتەدا لەگەڵ ئەو دا نیین کە ئازادىیەکان زەوت بکرین، یاخود فشار بخریتە سەر پوژنامەنووس یا هەر رۆشنباریکى تری کورد تا ببیتە دەهۆللیدەرى دەسلالت، بەلام دەکریت لەگەڵ ئەو دا بێن کە پوژنامەنووسى کورد ببیتە هۆکاریکی ئىجابى لە بلاوکردنەوێ راستىیەکاندا، ئەویش تەنیا بە کێچەل ناکریت، بەلکو دەیان ریکەى تر هەن بۆ رەخنەگرتن و بلاوکردنەوێ راستىیەکان. یەکیکیش لە پرنسیپە سەرەتایىەکانى پوژنامەگەرى ئەوێهە کە راستى تەنیا لەسەر زارى یەکیک یا لایەنیک وەرنگریت، بەلام زۆریەى پوژنامەنووسانى کورد هەر ئەوێندە «راستىیەکی»یان لەسەر زارى یەکیک دەست کەوت، بەکسەر دەیکەنە مانشىیى گەورەى ئەو ژمارەبەهەى پوژنامەکەیان، کە زۆرجاریش دواى وردبوونەو دەردەکەوتیت کە راستىیەکە و نەبوو، رەنگە خودى پوژنامەنووسەکەش هەندى جار بزانیت کە ئەوێ بلاوى دەکاتەو هەموو راستىیەکان نییە، بەلام بۆ رەواجدانى پوژنامەکەى سلى لى ناکاتەو، گرنگ ئەوێهە سەرنجى خۆتەرەکەى رابکپشیت و ئامانجەکەى بپیکیت، خۆ حکومەتیش لەم حالەتەدا پوژنامەکە داناخت، ئیتەر راستىیەکان چۆن دەشوێنرین ئەو گرنگ نییە.

رەنگە هەندى لە خۆتەرانى ئەم بابەتە و زەن بکەن ئێمە یەکیک بێن لە قەلەمە بەکرێگیراوەکانى حکومەت، کە ئەو هەش و نییە، بەلام بۆ رەخساندنى زەمىنەیهکی باشتري پێشکەوتنى بواری پوژنامەگەرى کوردی و بە تايبەتیش پوژنامەى ئازادى کوردی و بزانی پۆیستىمان بە بەخۆداچوونەو یەک هەیه بە شیوێهەک راستىیەکان باشتتر بخەینە روو، دوور لە وروژاندنى خۆتەر و یاریکردن بە هەستەکانى، چونکە پوژنامەگەرى سەردەمى ئازادى رۆتیکی زۆر گرنگى هەیه لە دروستکردن و خولقاندنى بىر و بۆچوون و تیروانى جەماوەر بەرامبەر بە رووداوەکانى رۆژ، لیرەشدا دەبیت پوژنامەگەرى کوردی لە ئاستى ئەو بەرپرسارىیەتیەدا بی.